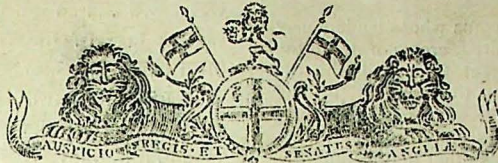


THE



# Bombay Government Gazette.

Vol. 23.]

Published by Authority.

[ No. 45.

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 10th NOVEMBER 1853.

[ Eight annas per copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Byculla.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

## MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the MONTHLY MAIL PACKETS to SUEZ, during the ensuing season, will be despatched from September to April inclusive on the 28th of each month, and the INTERMEDIATE MAIL PACKETS to ADEN in September on the 12th, and in each subsequent month, till April, on the 14th, and in May on Saturday the 13th.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th July 1853.

## Notice

Is hereby given, that the Contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK and COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, Ganja, Opium, and Khuskhus, to the Troops and Camp Followers at Malligaum, for one year, from 1st February 1854 to 31st January 1855, will be put up to competition at the Office of the Superintendent of Bazars at Malligaum, at 12 o'clock, noon, on Monday the 5th December 1853.

2. Verbal offers for the contracts will be received by the above-named Officer on the date and hour specified in the preceding paragraph; and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposit, will also be received by the Commissary General of the Army at Bombay, on the same date and hour.

3. No person will be allowed to bid or tender for the contract unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees (80) eighty for the Liquor, and Rupees (20) twenty for the Drug Contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest bidders, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts.

4. The Troops composing the Malligaum Brigade are—

	Strength.
Detachment of Artillery.....	40
One Regiment N. I. ....	795
Camp Followers .....	1,899

But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time; and the amount of the monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving in or departing from the Cantonment, unless the strength of such Details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements: the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

5. The conditions of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect,

until the same are confirmed by superior authority.

6. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contract, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agreement. This is to be in addition to the monthly payment in advance of the sums tendered for the contract.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Malligaum, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. till 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever the Brigadier Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of Spirits to European Troops.

9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

E. A. GUERIN, Major,  
Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,  
Malligaum, 13th October 1853.

### जाहिरनामा.

तमाम लोकांस कबाबया करितां लिहिला जातो ऐसाजे वेवडा दारू रेख व ताडी गांज्या अफू व खसखस याचा मक्ता छावणी मालेगांव येथील लष्करास व छावणीतील राहाणा लोकांस विकण्याकरितां यावयाचा तो (एक वर्ष) वारा महिन्याचा सुरू तारीख १ माहे फेब्रुवारी सन १८५४ पासून तारीख ३१ माहे ज्यानेवारी सन १८५५ पावेतो सुपरिन्टेण्डंट बाजार व पोलीस मास्तर छावणी मालेगांव याचे हाफिसांत तारीख ५ माहे दिसेंबर सन १८५३ सोमवारी दिवसा १२ वाजतां लिलांव होऊन विकला जाईल.

२. वर लिहिले मख्याविषयीं मुखजबानी अर्ज सदहू नेमिले तारिखेस व घटकेत बाजार मास्तर साहेब घेतील आणि त्याच दिवशीं व घटकेत मुंबईत कमिसरी जनराल साहेब टेंडर म्हणजे बंद केलेला अर्ज अमानतीचे ऐवजा सुद्धा घेतील.

३. जो कोणी मख्याविषयीं मुखजबानीचा सवाल करील अगर टेंडर देईल त्याणी अगऊ ठेवणी बदल रुपये कंपनी शिक्का दारूचे मख्या बदल ८० व गांज्या अफू खसखस बदल २० दिल्याखेरीज त्याचा मुखजबानीचा सवाल न ऐकतां टेंडर घेतला जाणार नाही ज्यास मक्ता मिळाला त्याणी मख्याचे पट सई करण्यास विलंब लाविल अथवा हरएक वाहाणां दाखवून नाकबूल जाईल त्याचे ठेवणीचे रुपये दंडांत घेतले जातील जो सर्वहून अधिकसास बोलून मक्ता घेईल त्याणी दोन जामीन चांगले आद्रदार सरकार पसंत मख्याचे निभावणी व पुरे करण्याविषयीं दिल्ले पाहिजेत.

४. छावणी मालेगांव येथील राहाणार लष्कर येणे प्रमाणे.

डिटाचमेंट गोल्डदाज . . . . . ४०

एक काळी रेजिमेंट पायदळ . . . . . ७९५

कापातील राहाणार लोक . . . . . १८९९

परंतु मख्याचें लिलांव होण्याचे दिवशीं जे लष्करी लोक हजर असतील त्यांजवर मक्ता विकला जाईल लिलावाचे

समयीं मक्ते घेणार लोकांस जाहीर करण्यांत येईल आणि जे लष्करी लोक छावणींत येतील किंवा बाहेर जातील त्या बदल कांहीं दर महिन्याचे मख्याचे ऐवजांतून चवथाई लोक जाहान्या शिवाय कम जास्त होणार नाही व असें खास समजावें कीं कापातील राहाणार लोक यांत कांहीं फेरफार झाल्यास दर महिन्याचे ऐवजांतून सुट कांहीं मिळणार नाही वर सांगितल्या प्रमाणे जर लष्करी लोक छावणींतून बाहेर गेल्यास मात्र दावा केल्यास वाद मिळेल.

५. मक्ते सरकारांत कबूल झाल्याशिवाय कायम झाले असें समजुं नये.

६. ज्याचा मक्ता सरकारांत कबूल होऊन येईल त्याणी आपला मक्ता चालविण्याविषयीं एक महिन्याचा ऐवज जो मख्यास ठरला तो बाजार मास्तर साहेब याजपाशीं मक्ता कुबुलाइती प्रमाणे पुरा करण्याविषयीं खुदचा जामिनगी बदल ठेवणी ठेविली पाहिजे आणि मख्या बदल ऐवज दर महिन्याचे महिन्यास अगाऊ देणे लागेल.

७. मख्याचे रिवाजाची कलंवेदीची याद कोणास पाहावयाची असेल त्याणी छावणी येथील बाजार मास्तर साहेब याचे हाफिसांत व कमिसरी जनराल साहेब याचे हाफिसांत सण व रविवार खेरीज करून दाहा वाजल्या पासून च्यार वा जे तो पावेतो पाहावयास मिळेल.

८. गोंरे सोजर यांस दारू नकळताना विकतात असें ब्रीगिडीयर कमांडिंग साहेब यांस मालूम झाल्यास त्याचा अटकाव करण्याविषयीं चौकीदार ठेवण्याविशीं हुकूम करतील तर त्यांचा पगार मक्तेदार यास देणे लागेल.

९. ज्याची अर्जी नाकबूल होईल त्याची सबब सांगितली जाणार नाही जाणीजे.

तारीख १३ अगटोबर सन १८५३ इसवी.

### Notice.

LEASES of the undermentioned pieces of Government VACANT GROUND will be put up to PUBLIC AUCTION, at the Office of the Collector of Bombay, on Monday the 14th proximo, at 1 o'clock P. M.

Plans of the Ground may be seen, and terms of the Leases learnt, on application at the Collector's Office.

No. 1.—One piece of Ground at Covilpoora, (Upper Colaba,) on the Western side of the Road leading to the Lunatic Asylum, and adjacent to Ground in the occupation of Dada-bhoy and Muncheerjee Pestonjee, containing about 280 square yards.

No. 2.—One piece of Ground in the New Town, in Tank Street, and lying between the Houses of Shaik Roostum Nalbund and Rowjee Ruttonsey, containing about 214 square yards.

F. HUTCHINSON,  
Collector.

Bombay, Collector's Office,  
27th October 1853.

७५३२ नांभु.

अिठेपुळ शरकारी माली नमीनना नीये  
६ मेला कडकाना पटा तारीख १४ नी माडे  
नयनपर राने १८५३ शानवारने दीने या  
२ ७५२ अिक ११०ते कडेकटर माडेपनी क

येरीनां जेहेर लीलांन करीने वयवानां  
आवये.

कडेकर शाहुयनी कयेरीनां पुछेथी न  
नीनना नकाया नवावासाः नलये तथा पटा  
नी शरतो नालंन थाये.

नं० १ — जेपरना कुलायानां कोपीन पु  
रानां दीवाना कोकोने राम  
पानी छेथपीटादनी पाछेथी र  
शतो नयेछे तेनी पशयंन त  
रक तथा दादाबाधे तथा नंन  
येरल पेशतंनजना कययनां  
नगा छे तेनी नलक येक न  
नीनना कडको छे ते आशरे  
२८० येरश आरड छे.

नं० २ — जेतवाडीनां टांक गलीनां त  
था येम शरतंन नालयंन तथा  
२५७ रतंनशी येआना धर  
नी पयनां ननीनना येक क  
डका छे ते आशरे २१४ येर  
श आरड छे.

नीशांणी.

येक. डायीनशन,  
मुयधेने कडेकर.

तारी० २७ नी नाडे येक  
येयर शने १८५३ छेथ  
पी बुकांन मुयधे कडेकर  
रनी कयेरी.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

### जाहिरनामा.

ऐसाजे सरकारी खाली जमीनिचे खाली लिहिलेले तुक  
ड्याचे पटे तारीख १४ नवंबर सन १८५३ सोमवारचे रोजी  
वारावर एक वाजता मुंबई येथील कलेक्टरचे कचेरीत जाहेर  
लेलांन करून विकले जातील.

कलेक्टरचे कचेरीत विचारिलें असतां जमीनिचे नकाशे  
पाहावयास मिळतील व पत्राच्या शर्ती मालूम होतील.

नं० १ — वरील कुलावा येथील कुवीळ पुण्यांत जमीनी  
चा एक तुकडा वेडे लोकांचे आसपटलास  
जाण्याचे रस्त्याचे पश्चिमेस व दादाभाई  
व मनचरजी पेसनजी यांचे कन्नय्यांत जमीन  
आहे त्या लगत आहे तो सुमारे २८० चौरस  
यार्ड आहे.

नं० २ — सेतवळींत ट्यांक स्वीट (म्हणजे तळ्याचे गळींत)  
व सेख रुस्तुम नालवंद व रावजी रतनसी  
यांचे घराचे दरम्यान आहे तो सुमारे २१४  
चौरस यार्ड आहे.

निशाणी.

एक. हचीनसन,  
कलेक्टर.

तारीख २७ आक्टोबर सन १८५३ इसवी  
मुकाम मुंबई कलेक्टरची कचेरी.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

### Notice

Is hereby given, that verbal tenders for the  
exclusive privilege of SELLING COUNTRY LIQUOR  
to the Troops and Followers at this Station,  
under the usual conditions, will be received at this  
Office at 12 o'clock A. M. on Tuesday the 15th  
November 1853, and sealed tenders will be receiv-  
ed at the Commissary General's Office, Bombay,  
on the same date, between the hours of 11 A. M.  
and 2 P. M., after which no tender will be received.

2. No tenders, sealed or verbal, will be accept-  
ed unless accompanied by a deposit of Rupees  
(25) twenty-five, and one month's amount to be  
deposited by the persons making the highest  
tender.

3. Tenders to specify the amount to be given  
per mensem, for 12 months, to commence on the  
1st December 1853, and to expire on the 30th  
November 1854.

4. The Troops, &c. stationed at Ahmedabad,  
are as follows:—

A Detachment of Golundauze.....	183
7th Regiment N. I.....	916
28th Regiment N. I.....	928
Camp Followers .....	1,275

5. Only one Liquor Shop will be permitted,  
and the Liquor to be sold at the rate specified  
below:—

Arrack.....	8 annas per bottle.
Mowrah .....	8 " "

6. After a tender has been once made, any  
attempt at evasion thereof will cause the forfeiture  
of the deposit money to Government.

7. No Liquor to be sold on credit to the  
Native Troops.

8. Any further information can be had by  
application to this Office.

W. WIDDICOMBE, Lieutenant,  
For Lieut. J. R. G. G. SHORR,  
Superintendent of Bazars and Police.

Superintendent of Bazars and Police Office,  
Camp Ahmedabad, 7th October 1853.

जेहेर मय्यर.

आपीये छीयेन न कोकोनी नरल य  
रेक तथा गांनही दाः वयवाने कांप यनदा  
पादनी छापणीना लशकरनांये दाः वयवा  
ने कंतराट रामवा. डनेशांना दशपुर परनां  
ये डुआय तो ते धणीने तारी० १५ नी  
नाडे नवेमय्यर शने १८५३ ने मंगलवारने  
शाने शवारना कलाक १२ यार वागते यपो  
रे यनर नाशतर शाहुयनी डकीशनां आ  
पी इपछेआना आंकोडो कुडेवा न आरला  
इपछेआ शाः कंतराट रामीशु अथवा ये  
कंतराट देवा पीडेला ठेनडर न कागलने  
लपोटे करी तेन तारीये कांनीशरी ननरा  
दनी डकीश न मुयधेनां छे तां मोडलवा  
ते शवारना कलाक ११ वागताथी ते शांन  
ना कलाक २ वागता शुधी लीधानां आवये.

२ न कांछेने पीडेला ठेनडर तथा ने  
डे लुयांनीने आंकोडो कुडेवा डये ते धणी  
ये पाछेथी इपीआ (२५) अंके पचीश य  
नांनत बुकवा नोछेथु ते देवानां आवये ने

જ સખશનો આકડો વધારે મોલવામાં આ  
વશે તે ધણી પાસથી એક મહીનાનો જુન  
દો આકડો ડીપાઇટ ને અનામત લીધામાં  
આવશે.

૩ આ કંતરાટનો કરાર ૧૨ પાર મહી  
નાનો છે તારીખ ૧ માહે દીલ્લખર શને  
૧૮૫૩ થી તે તારીખ ૩૦ માહે નવેમ્બર શને  
૧૮૫૪ મુઘીનો માટે રામનારાયોને કંહે  
પુઝાઈએ ને દર મહીને આટલા રૂપઈઆ  
મુજબ આપીશુ.

૪ કાંપ અમદાવાદમાં લશકર નીચે પર  
માંછે છે.

ડીરામનેટ ગોલ્ડફાલજુ . . . ૧૮૩  
નેટીવ રીજનેટ ૭ મી . . . ૯૧૬  
નેટીવ રીજનેટ ૨૮ મી . . . ૯૨૮  
કાંપના રેહુવાશી લોકો . . . ૧૨૭૫

૫ ડુકાંન ૧ દાર વેચવાની કાંપ મજકુર  
ના સદર ખખરનાં રામવાનાં આવશે તે  
નીચે લખા મુજબ દાર વેચવો નાઈશુ.

અરેક દાર પાટલી ૧ ના આંના ૮  
મહુડાનો દાર પાટલી ૧ ના આંના ૮

૬ કંતરાટનો ટેનડર લીધા પછી કાંઈ  
તકરાર તથા ઠગ્યાઇના કબુલતની કરશે  
તો ને કાંઈ અનામત રૂપઈઆ રામીલા હશે  
તે સરકારમાં ડ કરવામાં આવશે.

૭ શીપાઈ લોકોને જીધારે આપવું નહી  
રેકડેશી વચ્ચુ નાઈશુ.

૮ ને કાંઈ વધારે પુછવાજુ હોયતો તે  
લોકોને કાંપના ખખર માસતર શાહેબની  
હાકીશમાં આવી પુછશે તો તોએને પતાવા  
માં આવશે.

કાંપ અમદાવાદ મુપરીનટેનડેનટ  
ખખર તથા પોલીસ હાકીશ  
તારીખ ૭ માહે આકટોયર  
શને ૧૮૫૩.

W. WIDDICOMBE, Lieutenant,  
For Lieut. J. R. G. G. SHORTR,  
Superintendent of Bazars and Police.

**Notice.**

To be Sold by PUBLIC AUCTION, at the Maza-  
gon Dockyard, on Thursday the 17th November  
next, at 1 o'clock in the afternoon, a PAIR of BILGE  
WAYS, used in Launching Her Majesty's Ship  
"Meaneec."

Terms of Sale.—A deposit of 25 per cent. to  
be paid when the lots are knocked down, the  
same to be cleared away and paid for on or be-  
fore the tenth day after the Sale, or the deposit will  
be liable to forfeiture, and the Ways resold.

G. B. KEMPTHORNE, Captain I. N.,  
Indian Naval Storekeeper.

Bombay, Indian Naval Storekeeper's Office,  
5th October 1853.

**Notice**

Is hereby given, that sealed tenders will be  
received at this Office, at 2 p. m. on Friday the  
17th proximo, from established Houses of Agency,  
for a contract for the SUPPLY of TEAS of the best  
quality, as required by this Department for the use  
of the Army and Indian Navy, for a period of one  
year, commencing from the 1st of January 1854,  
under the following conditions:—

The Teas to be of approved quality, agreeably  
to musters which may be seen in this Office, and  
to be imported from China, and supplied in three  
batches on the dates below stated:—

31,074 lbs. Tea, Black, Pouchong, 1st sort.	} On the 1st March 1854.
3,440 lbs. Tea, Black, 2nd sort, coarse.	
31,993 lbs. Tea, Green, 1st sort, Hyson.	
1,525 lbs. Tea, Green, 2nd sort, coarse.	
15,537 lbs. Tea, Black, 1st sort, Pouchong.	} On the 1st Septem- ber 1854.
1,720 lbs. Tea, Black, 2nd sort, coarse ...	
15,996 lbs. Tea, Green, 1st sort, Hyson.....	
762 lbs. Tea, Green, 2nd sort, coarse ...	
15,537 lbs. Tea, Black, 1st sort, Pouchong.	} On the 1st December 1854.
1,720 lbs. Tea, Black, 2nd sort, coarse ...	
15,996 lbs. Tea, Green, 1st sort, Hyson.....	
762 lbs. Tea, Green, 2nd sort, coarse ...	

The above Teas to be delivered at the Commis-  
sariat Stores at the Presidency in good and ser-  
viceable packages, free of all charge beyond the  
stipulated price, and subject to the approval of a  
Committee of Officers to be appointed by Govern-  
ment. If rejected, they must be removed and  
replaced by the contractors at their own expense;  
in failure whereof, the required quantity of Teas  
will be purchased wherever procurable, at the risk  
and cost of the contractor, or the contract may be  
cancelled, at the discretion of the Commissary  
General; and when so cancelled, the cash deposit  
of Rupees 5,816 made with the Tender will be  
forfeited to Government.

The tenders should state, both in figures and  
writing, the rate per lb. for Teas of the respective  
qualities.

No tender will be received unless accompanied  
by a deposit in cash of the sum of Rupees (5,816)  
five thousand eight hundred and sixteen, which  
sum will be forfeited in the event of delay, evasion,  
or refusal on the part of the contractors to execute  
the necessary deed of contract whenever required  
to do so, on his tender being accepted; in which  
latter case he must be prepared to give unexcep-  
tionable bonded security to the further extent  
of Rupees (23,265) twenty-three thousand two  
hundred and sixty-five, which, together with the  
amount previously deposited, will be held as a  
guarantee for the due fulfilment of his contract.

Any party whose tender is accepted will be re-  
quired to produce his sureties for the approval of  
the Honorable Company's Solicitor, within fifteen  
days from the date of the acceptance of his tender,  
or the contract will be resold. No reason will be  
given for the rejection of any tender.

J. B. RAMSAY, Captain,  
Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
22nd October 1853.

**BANK OF BOMBAY.**

**DISCOUNT.**

On Government Bills.....	3 per cent.
On Private Bills at or within 3 } Months .....	6 ditto.

**INTEREST.**

On Fixed Loans on Government } Notes .....	4 ditto.
On Cash Credits and Loans on } Government Notes.....	5 ditto.
On Loans and deposit of Goods....	6 ditto.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 95 per cent., and on Goods, *three-fourths* the approved value.

By Order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

*Bank of Bombay, 29th September 1853.*

**FORT WILLIAM,**

**HOME DEPARTMENT,**

**LEGISLATIVE.**

*The 23rd September 1853,*

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 23rd September 1853:—

ACT No. — of 1853.

*An Act to provide for the Levy of Duties of Customs in the Province of Pegu.*

Whereas it is expedient to provide for the levy of duties of Customs in the Province of Pegu; It is enacted as follows:

I. All goods, except salt and opium, which shall be imported by sea, into any part of the said Province of Pegu, from any port or place not subject to the Government of the East India Company, or from the port of Aden, or from any of the ports in the Straits of Malacca, shall be charged with the same rates of duty as those charged on goods of the same description imported into the Province of Bengal. Salt so imported shall be charged duty at the rate of six annas per maund, and opium shall not be landed, except under a pass from the Collector of Customs.

II. The Governor General of India in Council may from time to time, by notice to be published for general information, fix a rate for the valuation of any article liable under this Act to ad valorem duty on importation, and the value so fixed shall, until the same shall be altered by a like notice, be deemed the value of such article for the purpose of levying such duty thereon.

III. Unless the Governor General of India in Council shall fix any different rate of valuation, by notice to be published as aforesaid, articles of import liable to ad valorem duty under this Act shall be valued, for the assessment of such duty, at the rates, if any, fixed in the Tables established from time to time by the Governor of Bengal, for the valuation of such articles for the assessment of Customs duty thereon at the ports of the Presidency of Bengal.

IV. No duty shall be levied on the export by sea of any goods from any part of the said Province of Pegu to any port in the territories subject to the

East India Company, except the port of Aden, and any of the ports in the Straits of Malacca.

V. Goods exported by sea from any part of the said Province of Pegu to the port of Aden, or to any of the ports in the Straits of Malacca, or to any port or place not in the territories subject to the East India Company, shall be charged with the same rates of duty as those charged on goods of the same description exported from any of the ports of the Presidency of Bengal. But grain, and pulse of all sorts, likewise salt and teak timber, shall be free of export duty.

VI. Articles of export liable to an ad valorem duty under this Act shall be valued for the assessment of such duty according to such rates, if any, as shall be from time to time fixed and published for general information by the Commissioner of Pegu, and approved by the Governor General of India in Council.

VII. No inward bound vessel shall pass the Hastings' Shoal in the Rangoon River, or such other place as the Collector of Customs at any other port in the Province of Pegu may appoint, until the Master has delivered to the Pilot on board, or to a Custom-house Officer sent to receive it, a manifest made out in the form marked A in the Appendix to this Act. If the said manifest shall not contain a full and true specification of all the goods imported in the vessel, the Master shall be liable to a fine of one thousand Rupees, and any goods or packages that may be found on board in excess of the manifest, or differing in any way from the specification contained therein, shall be liable to be confiscated, or to be charged with such increased duties as may be determined by the Commissioner; and if any inward bound vessel shall remain below the Hastings' Shoal in the Rangoon River, or such other place as the Collector of Customs at any other port may appoint, the Master shall in like manner deliver to the Pilot, or Custom-house Officer, a manifest as above described; and if any such vessel entering the port shall be at anchor therein twenty-four hours, and the Master thereof shall neglect to deliver the said manifest, he shall be liable to forfeit the sum of one thousand Rupees.

VIII. No vessel shall be allowed to break bulk until the manifest shall have been received by the Collector of Customs, and an order shall have been given by the said Collector for the discharge of cargo; and the said Collector may further refuse to give such order, if he shall see fit, until any port clearance or other papers, known to have been granted at the places from which the vessel is stated to have come, shall likewise be delivered to him.

IX. The Collector of Customs may send one or more Officer or Officers of Customs on board of any vessel, to remain on board by day or by night, until the vessel shall leave the port, or until it be otherwise ordered by the said Collector.

X. Any Master of a vessel who shall refuse to receive on board such Officer or Officers of Customs, or shall not afford him or them suitable shelter and sleeping accommodation, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees for each day such Officer or Officers shall not be received and provided with suitable shelter and accommodation.

XI. The Collector of Customs may, by a warrant or written order, addressed to any Officer under his authority, order any vessel to be searched, and any Officer so authorised shall be com-

potent to require any Cabins, or Bulk-heads, to be opened in his presence, and if not opened on his requisition, to break the same open; and any goods found to be concealed, which shall not be accounted for to the satisfaction of the Collector of Customs, shall be confiscated; and any Master who shall resist such Officer, or refuse to allow his vessel to be searched, shall be liable to a fine of one thousand Rupees.

Concealed goods to be confiscated.

XII. If goods entered in the manifest shall not be found on board the vessel, or if the quantity fall short, and be not duly accounted for, or if goods sent out of the vessel be not landed at the Custom-house, or such other ghat, or place, as the Collector of Customs shall have prescribed, the Master shall be liable to a penalty not exceeding five hundred Rupees for every missing or deficient package of unknown value, and for twice the amount of duty charged on goods deficient and unaccounted for, if capable of being assessed therewith. The Collector of Customs, however, may, at his discretion, permit the Master to amend obvious errors, or supply omissions from accident or inadvertence, by furnishing an amended or supplemental manifest, upon payment of a fee of five Rupees.

Master to be answerable that all goods manifested are forthcoming, and duly passed.

Collector of Customs shall have prescribed, the Master shall be liable to a penalty not exceeding five hundred Rupees for every missing or deficient package of unknown value, and for twice the amount of duty charged on goods deficient and unaccounted for, if capable of being assessed therewith. The Collector of Customs, however, may, at his discretion, permit the Master to amend obvious errors, or supply omissions from accident or inadvertence, by furnishing an amended or supplemental manifest, upon payment of a fee of five Rupees.

Penalty.

charged on goods deficient and unaccounted for, if capable of being assessed therewith. The Collector of Customs, however, may, at his discretion, permit the Master to amend obvious errors, or supply omissions from accident or inadvertence, by furnishing an amended or supplemental manifest, upon payment of a fee of five Rupees.

Supplemental Manifest may be furnished.

XIII. Any Custom-house Officer whatever, who shall demand or accept any gratuity not authorised by any existing Regulation or order of Government, in consideration of doing, or of omitting to do, any act in his official capacity, shall forfeit for every such offence the sum of five hundred Rupees, and any person who shall offer a bribe to any Custom-house Officer, in order to induce such Officer to act in a manner inconsistent with his duty, shall forfeit a like sum; such penalties shall be adjudged on conviction before any Magistrate, or Justice of the Peace of the town or district in which the Custom-house to which such Officer belongs may be situated.

Custom-house Officers taking unauthorised fees or bribes, subject to penalty of five hundred Rupees.

every such offence the sum of five hundred Rupees, and any person who shall offer a bribe to any Custom-house Officer, in order to induce such Officer to act in a manner inconsistent with his duty, shall forfeit a like sum; such penalties shall be adjudged on conviction before any Magistrate, or Justice of the Peace of the town or district in which the Custom-house to which such Officer belongs may be situated.

Same penalty on persons offering.

XIV. When goods shall be seized as contraband and liable to confiscation, the Collector of Customs shall investigate the case, and according to his judgment shall either release the goods, or adjudge them to confiscation; and whenever he shall deliver goods to be confiscated, he shall report his proceedings for confirmation and final adjudication by the Commissioner.

Collector to investigate and adjudge confiscation.

the goods, or adjudge them to confiscation; and whenever he shall deliver goods to be confiscated, he shall report his proceedings for confirmation and final adjudication by the Commissioner.

XV. Twenty days, exclusive of Sundays and holidays, shall be allowed for the discharge of the import cargo of vessels not exceeding six hundred tons burthen, and thirty days for vessels exceeding that burthen. The said periods to be calculated from the arrival of the vessel off town. If the whole cargo shall not be discharged by the expiration of the above stated periods respectively, the Master shall be charged with the tide waiter's, or other Officer's, wages for any further period that he or they may be detained on board; and if the owners, importers, or consignees do not bring their goods to land within the periods above fixed, it shall be the duty of the Master to do so; if any goods remain on board after the times above fixed for the discharge of the import cargo, the Collector may order the same to

Time allowed to clear inwards.

Twenty days, exclusive of Sundays and holidays, shall be allowed for the discharge of the import cargo of vessels not exceeding six hundred tons burthen, and thirty days for vessels exceeding that burthen. The said periods to be calculated from the arrival of the vessel off town. If the whole cargo shall not be discharged by the expiration of the above stated periods respectively, the Master shall be charged with the tide waiter's, or other Officer's, wages for any further period that he or they may be detained on board; and if the owners, importers, or consignees do not bring their goods to land within the periods above fixed, it shall be the duty of the Master to do so; if any goods remain on board after the times above fixed for the discharge of the import cargo, the Collector may order the same to

After which the Master to pay charges of the Custom-house Officer.

do not bring their goods to land within the periods above fixed, it shall be the duty of the Master to do so; if any goods remain on board after the times above fixed for the discharge of the import cargo, the Collector may order the same to

Masters to land goods if Consignees do not.

be landed and warehoused for the security of the duties of Customs chargeable thereon, and of any freight, primage, and other demands that may be due thereon, giving his receipt to the Master for the same, and in case any goods so landed and warehoused be not claimed and cleared from the Custom-house within three months from the date of entry of the ship in which they were imported, it shall be competent for the Collector to sell the same on account of the duties, freight, and other charges due thereon.

XVI. A further period of twenty-five days, exclusive of Sundays and holidays, shall be allowed for putting on board export cargo, if the vessel shall not exceed six hundred tons burthen, and thirty-five days if exceeding that burthen, when the lading and unlading thereof shall be continuous, and the Master shall not be charged with the wages of the Custom-house Officers on board until the expiration of such additional periods respectively.

Period to be allowed for putting on board export cargo.

and thirty-five days if exceeding that burthen, when the lading and unlading thereof shall be continuous, and the Master shall not be charged with the wages of the Custom-house Officers on board until the expiration of such additional periods respectively.

XVII. If a vessel, after having discharged her import cargo, shall be laid up, the Custom-house Officer shall be withdrawn, so soon as he shall certify that no goods remain on board excepting messing stores and articles for use; and when a vessel so laid up shall be entered at the Custom-house for receipt of export cargo, a Custom-house Officer shall be sent on board, and if he shall certify that no goods remain on board save as above excepted, twenty days, exclusive of Sundays and holidays, shall be allowed from the date of such certificate for the loading outwards of a vessel not exceeding six hundred tons burthen, and thirty days for vessels exceeding that burthen; after which periods respectively the Master shall be charged with the wages and expenses of the Custom-house Officer to the date of the vessel's sailing from the port.

If the vessel be laid up, Custom-house Officer to be withdrawn.

board excepting messing stores and articles for use; and when a vessel so laid up shall be entered at the Custom-house for receipt of export cargo, a Custom-house Officer shall be sent on board, and if he shall certify that no goods remain on board save as above excepted, twenty days, exclusive of Sundays and holidays, shall be allowed from the date of such certificate for the loading outwards of a vessel not exceeding six hundred tons burthen, and thirty days for vessels exceeding that burthen; after which periods respectively the Master shall be charged with the wages and expenses of the Custom-house Officer to the date of the vessel's sailing from the port.

Certificate.

Time allowed for loading a vessel outwards after being laid up.

and thirty days for vessels exceeding that burthen; after which periods respectively the Master shall be charged with the wages and expenses of the Custom-house Officer to the date of the vessel's sailing from the port.

XVIII. When a vessel having cleared out shall put back from stress of weather, or it shall be necessary, from any damage or other cause, that the cargo shall be unshipped or reloaded, a Custom-house Officer shall be sent to watch the vessel, and take charge of the cargo during such re-lading or removal from on board; and the goods on board such vessel shall not be allowed to be transhipped, or re-exported free of duty, by reason of the settlement of duty at the time of first export, unless the goods shall be lodged in such place as shall be allowed by the Collector of Customs, and shall remain while on land, or while on board of any other vessel, under special charge of the Officers of Customs, until the time of re-export; and all charges attending such a custody shall be borne by the exporter, or by the applicant for this advantage; provided that in all cases of return to port after port clearance on account of damage, or from stress of weather, it shall be lawful for the owner or for the Master to re-enter the vessel and land the cargo under the rules for the importation of goods, and export duty shall in that case be refunded, and the amount paid in drawback be reclaimed, and the goods be placed in all respects as before being passed for exportation; and if goods on account of which drawback has been paid be not found on board the vessel, the Master shall forfeit the entire value thereof, unless he account for them to the satisfaction of the Collector of Customs.

Vessel putting back or reloading for damage, &c.

When goods may be exported free of duty.

When goods may be exported free of duty.

of the settlement of duty at the time of first export, unless the goods shall be lodged in such place as shall be allowed by the Collector of Customs, and shall remain while on land, or while on board of any other vessel, under special charge of the Officers of Customs, until the time of re-export; and all charges attending such a custody shall be borne by the exporter, or by the applicant for this advantage; provided that in all cases of return to port after port clearance on account of damage, or from stress of weather, it shall be lawful for the owner or for the Master to re-enter the vessel and land the cargo under the rules for the importation of goods, and export duty shall in that case be refunded, and the amount paid in drawback be reclaimed, and the goods be placed in all respects as before being passed for exportation; and if goods on account of which drawback has been paid be not found on board the vessel, the Master shall forfeit the entire value thereof, unless he account for them to the satisfaction of the Collector of Customs.

Proviso for re-importation.

or from stress of weather, it shall be lawful for the owner or for the Master to re-enter the vessel and land the cargo under the rules for the importation of goods, and export duty shall in that case be refunded, and the amount paid in drawback be reclaimed, and the goods be placed in all respects as before being passed for exportation; and if goods on account of which drawback has been paid be not found on board the vessel, the Master shall forfeit the entire value thereof, unless he account for them to the satisfaction of the Collector of Customs.

XIX. When goods shall be re-landed before the lading of the vessel is complete, and port clearance has been granted, the duty levied upon such goods shall be returned to the exporter; but no refund shall be made of duty paid

No refund of export

refund shall be made of duty paid

duty after port clearance. on the export of any goods after port clearance shall have been granted for the vessel on which the goods were exported, unless the vessel shall have put back from stress of weather or from damage, and the goods shall have been re-landed under the provisions of Section XVIII. of this Act.

XX. Any Master of a vessel who shall without leave in writing obtained from the Collector of Customs put on board thereof any goods, or cause or suffer any goods to be removed therefrom, or put on board thereof, between sun-set and sun-rise, or on any day when the Custom-house is closed for business, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees.

XXI. When, under the provisions of Section XVII. of this Act, the Custom-house Officer shall have been removed from on board any vessel, if the Master of such vessel shall, before a Custom-house Officer have been again placed on board thereof, put or allow to be put any goods whatever, on board such vessel, he shall be liable to a fine not exceeding one thousand Rupees, and the goods shall be liable to be re-landed for examination at the expense of the Master or Shippers, on the requisition of the Collector of Customs.

XXII. When goods shall be sent from on board ship for the purpose of being landed and passed for importation, there shall be sent with each boat load a boat-note in the form marked B in the Appendix to this Act, specifying the number of packages, and the marks and numbers, or other description thereof; and such boat-note shall be signed by an officer of the vessel, and likewise by the Custom-house Officer on board; and if any imported goods be found in a boat proceeding to land without a boat-note, or, if accompanied by a boat-note, they be found out of the proper track between the ship and Custom-house wharf, or other wharf, or place at which they may have been permitted to be landed, the boat containing such goods may be detained by any of the Officers of the Preventive Service of the Custom-house; and unless the case be explained to the satisfaction of the Collector of Customs, the goods shall be liable to confiscation.

XXIII. Upon the re-export by sea of goods imported, provided the re-export be made within two years from the date of import, according to the register, and the goods be identified to the Collector of Customs, and provided such drawback be made at the time and provided the amount due thereon according to the form of application in the Appendix to this Act, within one year of the entry for shipment in the Custom-house shall be retained one-eighth of the amount and the remainder shall be repaid as if goods be re-exported in the same ship, landed, there shall be no import duty on them.

XXIV. No drawback shall be allowed on the exportation of articles imported from sea forming only a part of a package in which they were imported; or on any package that may not be entire as imported.

XXV. In every instance, either of imports or exports, where the duties have been paid without any objection having

being ordered so to do, move his vessel to the place ordered by the Collector of Customs, he shall be liable to a fine of one hundred Rupees, and the vessel, or any part of its equipment, or cargo, may, by warrant under the hand of the Collector, be seized and sold in satisfaction of such fine. All goods shall be landed from such vessels and put on board for export according to such rules, and at such places, as shall be prescribed by the Collector of Customs.

XXV. In addition to the general rules prescribed in this Regulation, the following special rules shall be observed in the collection of the duties directed to be levied on imports and exports by sea to and from the ports in the Province of Pegu.

XXVI. First.—A tide-waiter shall go on board every vessel that may come to anchor, and enter in his book her name, the nation to which she may belong, the name of her Commander, from what port she may have sailed, and every other necessary particular concerning her.

Second.—A notification in the following form shall be inserted in the tide-waiters' Book:—  
"To all Commanders and supercargoes of vessels trading to the port of

"You are hereby directed, immediately on your arrival at this port, to transmit to the Custom-house a true manifest upon declaration of all the goods and merchandize loaded on board of your vessel, specifying at what port they were received, and to whom they belong, either on account of the owners, or on freight, together with their marks and numbers, agreeably to the annexed form. You will likewise be pleased to deliver into my office your pass, and other credentials concerning your ship, which shall be returned to you after they shall have been inspected.

(Signed) "A. B.,  
"Collector of Customs."

Third.—The form of the manifest marked A, in the Appendix to this Act, shall be subjoined to the notification.

Fourth.—As soon after the arrival of the vessel as may be practicable, the Captain, Master, or Supercargo, shall deliver in his manifest and last port clearance at the office of the Collector of Customs, and the Collector or his deputy shall annex to the manifest the form of declaration attached to Form A in the Appendix to this Act.

Fifth.—The Master or the Supercargo shall next proceed to the police office, and shall return to the Collector of Customs, with a certificate from the police office, purporting that he has delivered into that office a list of all the European and other sailors in his ship, in the presence of a Ship's Entry, signed (with the Manifest) in the presence of the Collector.

(This blank will be filled up in the Import Department, by the insertion of the Captain's name at length, the name of his vessel, nation, and place or places from whence arrived.)

Make the declaration, and saith that the manifest contains, to the best of his knowledge and belief, a true and just account of all Goods and Merchandize on the said (Barque, Brig, or Ship).

(This space is filled up at the Custom-house by the particulars of the ship's register or local pass.)  
(Commander's Name.)

Declaration made at the Government  
Custom-house, this day of A. D. 185  
before me, \_\_\_\_\_ Collector of Customs.

No permission to be given for landing any cargo.

of any cargo or goods belonging to the Captain or Officers of ships or vessels entering at any of the ports of Pegu, or of any baggage belonging to passengers that may come in them, excepting the cargoes, goods, or baggage of the persons named in the preceding and present clause.

Seventh.—All goods and packages, without exception, imported from sea, shall be landed at the Custom-house, and if landed, or attempted to be landed at any other place, either clandestinely or otherwise, they shall be liable to confiscation.

XXVII. The duties shall be levied at the rates specified in this Act, and shall be paid within the period of three months from the date of the declaration annexed to the manifest; in default of which, the deposit which may have been made of goods or Government Securities under Clause 5, Section XXVI. of this Act, shall become forfeited to the Government. A Bill, in the Form marked E in the Appendix to this Act, shall be delivered to the importers.

XXVIII. No claim for a remission of duty upon liquors or other goods stated to have been found damaged shall be admitted, unless the condition of the goods shall have been ascertained previously to their passing the Custom-house. On examination of them at the Custom-house, should any of them be found not to be in a merchantable state, such goods must be sold on the spot, as the condition of any remission of duty; and the duty shall be settled on the proceeds of the sale. But no such damaged goods shall be permitted to be sold, until the proprietor or his agent shall have caused to be inserted in a local newspaper an advertisement, specifying the day and time of the sale, and the articles to be sold. All sales of damaged goods at the Custom-house shall be made in the presence of the Collector or his deputy, and the goods shall be lotted with the approbation of the Collector.

XXIX. No packages, casks, bales, chests, or parcels of goods of any kind shall be received into the Custom-house godowns unless marked or numbered, and no receipts shall be granted for any packages not marked or numbered.

XXX. The Collector of Customs shall grant receipts on application being made for them, excepting in the cases specified in the preceding Section, for all goods landed from ships, and lodged in the Custom-house. The Collector of Customs shall be held responsible for delivering from the Custom-house all goods for which receipts shall have been so granted. If Captains, Officers, or passengers, omit to take such receipts upon their goods being landed and lodged as above-mentioned, they shall not be entitled to an indemnification for any burthen, and thirty days for vessels exceeding the burthen. The said periods to be calculated from the arrival of the vessel off town. If the whole cargo shall not be discharged by the expiration of the above stated periods respectively, the Master shall be charged with the tide waiter's, or other Officer's, wages for any further period that he or they may be detained on board; and if the owners, importers, or consignees do not bring their goods to land within the periods above fixed, it shall be the duty of the Master to do so; if any goods remain on board after the times above fixed for the discharge of the import cargo, the Collector may order the same to

private property, are landed.

of fowling-pieces, pistols, or other arms for private use,) are landed from any vessel importing goods into Rangoon, or elsewhere in the Province of Pegu, specifying the nature, numbers, and quantity of such arms and stores, together with the name of ship, and of the Commander or Consignees; the above-mentioned report shall also state whether the arms or stores were originally shipped as private property, or procured from any of the Company's Governments in India.

XXXIV. Precious stones, though exempt from duty, shall nevertheless, whether on importation or exportation, be entered at the Custom-house, and their value stated, under a penalty of ten per cent. on the value at which they may be estimated after due inquiry by the Collector.

XXXV. The importers of goods landed expressly for re-exportation, or transhipped in port, are nevertheless to pay, or deposit security for the import duties. Should any Master of a ship or other person be desirous of landing stores or other articles merely for temporary purposes, without any view to a sale of such stores or articles, they shall have the option of either paying or depositing security for the import duties thereon as above prescribed, or of landing them free of duty, upon making an application for that purpose to the Collector of Customs; provided, that in the latter case, they shall at the same time enter into a bond or note to the Collector, engaging to pay double duties on all such stores or articles (and which shall be entered at the Custom-house expressly for re-exportation), unless they shall be re-shipped on the same vessel within the period of three months from the date of their being landed.

XXXVI. All goods for exportation, the property of individuals (with the exception hereafter to be specified), shall be assessed from the Custom-house with a permit from the Collector of Customs, in the Form marked G in the Appendix to this Act. Goods brought from the interior of the country, previously to being shipped, shall be brought to the Custom-house Ghaut for examination.

XXXVII. Grain and timber may, by permission of the Collector of Customs, be shipped from private wharves, and they shall have been duly assessed at the Custom-house.

XXXVIII. All application for permits to be in writing, and to contain certain specifications.

of fowling-pieces, pistols, or other arms for private use,) are landed from any vessel importing goods into Rangoon, or elsewhere in the Province of Pegu, specifying the nature, numbers, and quantity of such arms and stores, together with the name of ship, and of the Commander or Consignees; the above-mentioned report shall also state whether the arms or stores were originally shipped as private property, or procured from any of the Company's Governments in India.

XXXIV. Precious stones, though exempt from duty, shall nevertheless, whether on importation or exportation, be entered at the Custom-house, and their value stated, under a penalty of ten per cent. on the value at which they may be estimated after due inquiry by the Collector.

XXXV. The importers of goods landed expressly for re-exportation, or transhipped in port, are nevertheless to pay, or deposit security for the import duties. Should any Master of a ship or other person be desirous of landing stores or other articles merely for temporary purposes, without any view to a sale of such stores or articles, they shall have the option of either paying or depositing security for the import duties thereon as above prescribed, or of landing them free of duty, upon making an application for that purpose to the Collector of Customs; provided, that in the latter case, they shall at the same time enter into a bond or note to the Collector, engaging to pay double duties on all such stores or articles (and which shall be entered at the Custom-house expressly for re-exportation), unless they shall be re-shipped on the same vessel within the period of three months from the date of their being landed.

XXXVI. All goods for exportation, the property of individuals (with the exception hereafter to be specified), shall be assessed from the Custom-house with a permit from the Collector of Customs, in the Form marked G in the Appendix to this Act. Goods brought from the interior of the country, previously to being shipped, shall be brought to the Custom-house Ghaut for examination.

XXXVII. Grain and timber may, by permission of the Collector of Customs, be shipped from private wharves, and they shall have been duly assessed at the Custom-house.

XXXVIII. All application for permits to be in writing, and to contain certain specifications.

Applications for permits to be in writing, and to contain certain specifications.

goods are to be laden, the name of the vessel, the name of the port, and the place to which the cargo is to be shipped, and the name of the vessel, the name of the port, and the place to which the cargo is to be shipped, and the name of the vessel, the name of the port, and the place to which the cargo is to be shipped.

the cargo under the rules for the export and export duty shall in that case be refunded, and the amount paid in drawback be reclaimed, and the goods be placed in all respects as before being passed for exportation; and if goods on account of which drawback has been paid be not found on board the vessel, the Master shall forfeit the entire value thereof, unless he account for them to the satisfaction of the Collector of Customs.

XIX. When goods shall be re-landed before the landing of the vessel is complete, and port clearance has been granted, the duty levied upon such goods shall be returned to the exporter; but no refund of export duty shall be made of duty paid

No refund of export duty shall be made of duty paid

No refund of export duty shall be made of duty paid



Rules to be observed if Collector suspects that any bale of piece goods does not correspond with the chellaun.

goods; who, if they appear to him rated below the market price, or rate of value fixed for such goods, shall proceed to appraise them according to such price or rate of value, according to the best of his judgment, and shall certify his appraisal in writing under his signature to the Collector of Customs, who shall assess the goods agreeably to such appraisal. Should the proprietor refuse to pay the duties upon such appraisal, he shall not be permitted to ship the goods.

XL. If any bales be found to contain a greater quantity than shall be specified in the chellaun, the whole of the bales in which such excess may be found shall be liable to confiscation, and whatever goods the same person on the faith of his chellaun shall have before been permitted to ship on the same vessel without examination shall be subject to double duty in respect thereof.

Similar penalties in the case of gruff goods differing from the chellaun.

case of difference from the chellaun as are specified in the preceding Section.

XLII. All boats laden with goods or merchandize from the interior to be brought to at the Custom-house. All goods in any boat attempting to pass the Custom-house without permission from the Collector of Customs shall be liable to confiscation.

Provisions and stores for Her Majesty's ships, &c.

Goods for exportation, though free of duty, must be entered at the Custom-house.

Claims to drawback not to be allowed, unless the goods shall be exported through the Custom-house, and manifested.

exported, with the application for a port clearance; nor in any case after the port clearance shall have been taken out.

Nor on a part of a package; or on any package that may not be entire as imported.

No claim for return of duties paid without

to suspect any bale of piece goods not to correspond with the chellaun, he shall summon the shipper, and in his presence, if he thinks fit to attend, shall cause the goods to be examined by the examiner and appraiser of piece

goods; who, if they appear to him rated below the market price, or rate of value fixed for such goods, shall proceed to appraise them according to such price or rate of value, according to the best of his judgment, and shall certify his appraisal in writing under his signature to the Collector of Customs, who shall assess the goods agreeably to such appraisal. Should the proprietor refuse to pay the duties upon such appraisal, he shall not be permitted to ship the goods.

quantity than shall be specified in the chellaun, the whole of the bales in which such excess may be found shall be liable to confiscation, and whatever goods the same person on the faith of his chellaun shall have before been permitted to ship on the same vessel without examination shall be subject to double duty in respect thereof.

piece goods, one or more chests, bags, or packages, at the discretion of the Collector of Customs, may be examined and weighed, subject to the same penalties in a

laden with goods or merchandize from the interior of the country shall be brought to at the Custom-house. All goods in any boat attempting to pass the Custom-house without permission from the Collector of Customs shall be liable to confiscation.

Majesty's Navy, or for ships in the service of the East India Company, provided such provisions and stores are the property of the Crown, or of the said Company, may be passed free of duty; but all such articles furnished by contractors, or their agents, are not to be exempted from the payment of the prescribed duties.

Goods for exportation free from duty shall nevertheless be entered at the Custom-house in the same manner as if they were goods paying duties.

unless the goods shall be exported regularly through the Custom-house, and be included in the manifest of the export cargo, delivered into the Custom-house by the Commander or owner of the vessel in which they are to be exported, with the application for a port clearance; nor in any case after the port clearance shall have been taken out.

No drawback shall be allowed on the re-exportation of articles imported from sea forming only a part of a package in which they were imported; or on any package that may not be entire as imported.

exports, where the duties have been paid without any objection having

objection as to the rate of valuation. been made to the rate of valuation, no claim for a return of any part of the duties so paid shall be allowed.

XLVIII. The Collector of Customs shall not grant a port clearance to any vessel until all duties of import and export have been paid or settled, or the goods, if free from duty, shall have been entered at the Custom-house; nor until the Commander shall produce a certificate from the police office purporting that a list of all seamen embarked in the vessel has been delivered into that office.

Goods shipped and attempted to be shipped clandestinely. them in a clandestine manner, and goods shipped clandestinely, shall be liable to confiscation.

L. All fines, penalties, or forfeitures under this Act, except where otherwise expressly directed, shall be adjudged by the Deputy Commissioner, or his Assistant, subject to revision by the Commissioner, on appeal.

LL. And any Officer by this Act authorised to adjudicate in any case hereby punishable by fine or penalty, or before whom any fine or penalty is to be recovered, may exercise all the powers vested in a Magistrate by Act II. of 1839 for levying or enforcing the payment of such fine or penalty.

APPENDIX.

A.

Form of the Manifest delivered by the Captain or Agent of a Vessel at the Custom-house, at the time of Entry.

Manifest of the import cargo of the burthen tons last from Commander, from under colors.

Date of Application.	Marks and Numbers.	Quantity.	Quality.	Where Shipped.	To whom Consigned.	When Duty paid.
<p>NORGE.—This column is filled up by a Clerk in the Import Department, as the Packages are applied for.</p>						
<p>NORGE.—This Column is to be filled up by a Clerk in the Import Department, at the time of the vessel's inward Clearance.</p>						

185

Commander.

Form of the Declaration, appended to the Manifest at the time of a Ship's Entry, signed (with the Manifest) in the presence of the Collector.

(This blank will be filled up in the Import Department, by the insertion of the Captain's name at length, the name of his vessel, nation, and place or places from whence arrived.)

Maketh declaration, and saith that the manifest contains, to the best of his knowledge and belief, a true and just account of all Goods and Merchandize on the said (Barque, Brig, or Ship).

(This space is filled up at the Custom-house by the particulars of the ship's register or local pass.)

(Commander's Name.)

Declaration made at the Custom-house, this day of before me, Government A. D. 185

Collector of Customs.

**B.**

Copy of the Boat Note, Form No. 1, which protects Goods from the Vessel to the Custom-house.

**BOAT-NOTE, No.**

To the Collector of Government Customs.

SIR,—Be pleased to receive the undermentioned goods from the Captain

Number of Packages.	Description of Goods.	Marks and Numbers upon Packages.	Names of Consignees.	Name of the Master of the Cargo Boat.

A. B., Officer on Board.  
C. D., Commanding Officer.

Copy of the Boat-note, Form No. 2, which protects under Out-passes Goods from the Ship to the Godowns of the Importers.

**BOAT-NOTE, No.**

This Boat-note protects the undermentioned goods from the godowns of the Captain direct to the godowns of the passed by No. of the 185 .

Number of Packages.	Description of Packages.	Description of Goods.	Names of Consignees.	To whom delivered.

\_\_\_\_\_ Officer on Board.  
\_\_\_\_\_ Preventive Officer.

On board The 185 . }

**C.**

Form of Application for Drawback Certificate.

To the Collector of Government Customs.

SIR,—Be pleased to grant a Certificate for Drawback on the following goods, shipped by on board the bound to under colors.

Sir,  
Your obedt. Servant,

Marks and Numbers of Packages.	Export Register, Number, and Date.	Description of Goods.

This the claimant must furnish, and his attention is drawn to the Memorandum on the "Form for Export Perwannah," Form G, relative to the preservation of this number.

**Form of the Drawback Certificate**

No. of 185 .  
For goods imported by Government Custom-house 185 .

Whereas made application for the export of

on the I hereby certify under Export Register No. of that the said or representatives, or assignees, are entitled to receive as drawback the sum of Company's Rupees ( ) or such part of this sum as shall appear to be justly due on account of the above shipment. The drawback so claimable is payable on the receipt of official intimation that the vessel has proceeded to sea, from with her pilot.

Examined and registered,  
\_\_\_\_\_ Drawback Supervisor.  
Noted \_\_\_\_\_ Collector of Customs.

**D.**

Form of Application for passing Free and Dutiable Goods on their Importation through the Custom-house.

To the Collector of Government Customs.

SIR,—Be pleased to grant a permit to pass into Town, the undermentioned goods landed from the Captain under colors, and arrived from

Number & Description of Packages.	Marks and Numbers upon Packages.	Description and Contents of each Package.	Total Quantity of Goods.	Rates of Value in Co.'s Rs. of each Class and Description of Goods.	Total Value in Co.'s Rs. of each Class and Description of Goods.	Name of Proprietor, Importer, or Consignee.

\* I (or we) do hereby declare that the goods above specified are of the growth, produce, or manufacture of and that do enter them at the total value of Company's Rupees ( ) as witness hand this day of 185 .

Declared value,  
\_\_\_\_\_ Appraiser.  
(Signature of Applicant.)  
Duly authorised to act on behalf of

**E.**

Form of the Bill to be presented to Importers for the amount of Duty leviable upon their Imports.

† No. (Name of Importer.) Dr.  
To Government Customs.

Imported per	from		
(This blank is filled up with the particulars of the Import, as per application, that is, the tale or weights and the values.)		Company's Rupees. . . .	
		Duty at, . . . .	
I. D. Rs.	No.		
		Errors Excepted, Received,	
		Collector of Govt. Customs.	
Govt. Custom House, } The 185 . }			

\* On the importation of free goods, or for goods enumerated in the table of rates, this declaration is omitted.

† The number, which Importers must be careful in quoting, should they be subsequently exporting the Goods (for which the Bill has been made out) under claim to Drawback, or Certificate,

F.  
*Form of Pass.*

Pass for Goods imported by Sea  
by the \_\_\_\_\_ Captain  
under \_\_\_\_\_ Colors, from \_\_\_\_\_

Quantity and Description of Packages.	Marks and Numbers of Packages.	Description of Goods.
(Here enter Marks and Numbers and Description of Packages, as per Import Application.)		

British (or Foreign). \* Register No. \_\_\_\_\_  
Pass from Wharf † \_\_\_\_\_ Collector of Customs.  
Passed by me, \_\_\_\_\_  
Tide-waiter. \_\_\_\_\_

G.

*Form of Perwannah or Pass for Goods Exported by Sea.*  
No. 1.

Pass for Goods to be exported by Sea from \_\_\_\_\_  
to the \_\_\_\_\_  
(Here enter description of the Export packages, marks, and Nos., &c., as per Application.)

*Government Custom House,* }  
*The of 185 . }*  
From the Wharf  
‡ Export Register No. \_\_\_\_\_  
Collector of Govt. Customs.

Passed on the \_\_\_\_\_  
By me, \_\_\_\_\_ Tide-waiter.

II.

*Form of Export Application for Free and Duty Goods.*  
To the Collector of Customs.

SIR,—Be pleased to pass to the (Ship or Brig and Name) \_\_\_\_\_ Commander, under \_\_\_\_\_  
colours bound to \_\_\_\_\_ (§ \_\_\_\_\_).  
Your's obediently, \_\_\_\_\_

Marks and Numbers of Packages.	Number and sort of Packages.	Quality of Goods and Place of Manufacture.	Quantity.	Rate of Value or Market Price.	Total Value.	Remarks.

\* Duty or Free, as the case may be.

† If Tranship, Pass from the ship \_\_\_\_\_ to the ship \_\_\_\_\_  
If goods are to be taken direct into town, Pass from the ship into town, &c.

‡ British or foreign, duty or free, as the case may be.

§ Here, if the goods are exported free under claim to drawback or certificate, must appear the words "drawback (or certificate) required."

|| And in this column, the words "Imported per Ship from \_\_\_\_\_ as per Import Duty Register No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_"

*Copy of Bill which is presented to Exporters for the amount of Duty leviable upon their Exports.*

Dr.

To Government Customs.

Exported per _____	for _____		
	Company's Rupees . . . . .		
	Duty at . . . . .		
E. D. (or Free) Rs.	No. ,		

Errors Excepted,  
Received,  
Collector of Govt. Customs.

*Govt. Custom House,* }  
*The of 185 . }*

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 23rd day of November next.

GEO. PLOWDEN,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
The 7th October 1853.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of October 1853 :—

ACT No. — of 1853.

*An Act relating to the Execution of Sentences in Petty Cases by Superintendents of Bazzars, in the Presidency of Bombay.*

Whereas the rule which prohibits a Superintendent of Bazzars in the Presidency of Bombay from executing any sentence in the Criminal or Excise branches of his duties, until he has submitted his proceedings to the Commanding Officer, and which requires that trials before a Superintendent of Bazzars shall be recorded as usual on Courts Martial, has been found to be productive of unnecessary inconvenience and delay in petty cases, and it is expedient to abolish the rule in such cases ; It is hereby enacted as follows :—

I. So much of Section XXX. Regulation XXII. 1827, of the Bombay Code, as enacts that the Superintendent of Bazzars shall not execute any sentence in the Criminal or Excise branch of his duties until he has submitted his proceedings to the Commanding Officer, and that his trials shall be recorded in writing, as usual on Courts Martial, is hereby repealed, so far as it shall relate to any sentence which shall hereafter be passed by any Superintendent of Bazzars, by which any fine not exceeding three rupees, or any imprisonment not exceeding three days, shall be ordered.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 7th day of January 1854.

GEO. PLOWDEN,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

**Notice**

Is hereby given, that persons desirous of entering into Contracts for SUPPLYING such ARTICLES embraced in the following Schedules as may be required by the Commissariat Department at Ahmednuggur, for the use of the Corps and Departments,

for the term of two years, commencing from the 1st December next, may, on application at this Office from 11 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the Schedules, or lists of prices, and such information relating thereto as they may require:—

- |                 |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
| Schedule No. 1, | } For Miscellaneous Articles.     |
| "   No. 2,      |                                   |
| "   No. 3,      |                                   |
| "   No. 4,      | For Country Medicines, &c.        |
| "   No. 5,      | For Stationery.                   |
| "   No. 6,      | For Tin Ware.                     |
| "   No. 7,      | For Hospital Clothing.            |
| "   No. 8,      | For Barrack and Office Furniture. |

2. Verbal offers for the contracts will be received at this Office on Saturday the 26th proximo, at 12 o'clock precisely, when bidders will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above lists, at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, and agreeable to such of the samples as will be shown at the sale, or of the sort usually supplied; and all articles are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the Executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractors being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No persons will be allowed to bid for the contracts unless they previously deposit in this Office, in cash, the sums exhibited opposite to each of the following Schedules, which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractors to execute the necessary deeds of contracts, whenever required to do so, on their offers being accepted; in which latter case they must be prepared to give unexceptionable bonded securities, to the further amount as shown opposite each Schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as guarantee for the due fulfilment of their contracts:—

Schedule No.	Rs.	Bonded Security.	Rs.
No. 1	90		360
" No. 2	30		120
" No. 3	62		248
" No. 4	56		224
" No. 5	15		60
" No. 6	2		8
" No. 7	104		416
" No. 8	93		372

4. Contractors must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon them; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department, without delay, at their risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive Com-

missariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractors or by this department; in every such case, also, it is to be understood that the contracts may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contracts be so cancelled, the cash deposits mentioned in paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of contractors to make supplies, or obey orders, or any attempt on their part, or that of their agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those they are bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject them in every instance to be fined to the extent of (25) twenty-five Rupees, at the option of the Executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood, that the contractors, or accredited agents on their part, approved of by the Executive Commissariat Officer, are to attend at this Office during the usual hours of business, *i. e.* from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the Executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any parties whose offers are accepted will be required to produce their sureties for the approval of the Civil or Bazar Authorities, as necessary, within fifteen days from the date of the acceptance of their offers, or the contracts will be resold. No reason will be stated for rejecting any securities offered.

8. Bills for articles supplied under the contracts above stated must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appears to the satisfaction of the Commissary General that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.

10. Parties who, after offering for the contracts, fail to furnish the security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless they produce a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contracts, on their offers being accepted.

11. The annual outlay on the above contracts is estimated as follows:—

Schedule No. 1	Rs. 1800	14	3
" No. 2	"	597	13
" No. 3	"	1050	3

Schedule No. 4	Rs. 1113 14 1
" No. 5	" 288 9 2
" No. 6	" 32 12 0
" No. 7	" 2082 6 1
" No. 8	" 1866 13 9

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

H. HOLLAND, Lieut.,  
Acting Depy. Assist. Commy. Genl.

Ahmednuggur, Commissariat Office,  
21st October 1853.

**Notice**

Is hereby given, that LISTS of ARTICLES REQUIRED by the SUPERINTENDENT of STATIONERY are now open for inspection at this Office.

Tenders will be received in this Office on the 22nd November 1853, for the supply of Stationery, in such quantities as may be from time to time required, during a period of 12 months, commencing from the 1st of December 1853.

Tenders to be forwarded to this Office in sealed envelopes, superscribed "Tenders for the supply of Stationery," and they will be opened at 12 o'clock on the 22nd November 1853.

The tenders are required to show the lowest rate at which each article will be supplied, of the best quality, for prompt payment.

The tenders must be accompanied by a deposit of Rs. 200, which will be forfeited in the event of delay or evasion in executing the agreement; and a deposit of Rs. 1,000 will be required from the person whose tender is accepted, for the due performance of the agreement.

No reason will be given for the rejection of any tender.

The form of agreement to be entered into can be seen, and any other particulars can be ascertained, at this Office, daily, Sundays excepted.

F. HUTCHINSON,  
Collector of Bombay,  
In charge Stationery Department.

Bombay, 8th November 1853.

**Notice**

Is hereby given, that the Collector of Malabar will PURCHASE all such SALT, the produce of Bombay, or other places subordinate thereto, as may be required for the use of the undermentioned Gollahs, from 1st to 30th November 1853, at the rates detailed below:—

Cannanore,	at Rs. 28 per garce of 120 Indian mds.
Tellicherry,	" 28 ditto ditto ditto.
Calicut,	" 30 ditto ditto ditto.
Ponany,	" 30 ditto ditto ditto.
Chowghat,	" 32 ditto ditto ditto.
Cochin,	" 33 ditto ditto ditto.

It is further notified, that the Salt will be measured by Parrahs (of one Indian maund) of the same capacity as the sample received from Bombay.

H. CONOLLY,  
Collector of Malabar.

Malabar, Collector's Office,  
Calicut, 20th October 1853.

**जुहुरनामु**

जेहेंतुं नें जुंयधें मां अथवा जुंयधें नां तां ज्येया  
नी नेंजां पाकेलां मीठां गावु नीये लयेला  
गोला मार नरहुं न्यांये तेरहुं नीकुं नलया  
रनां कलेकर मारुये तारीय १ वी थी ते  
तारीय ३० नी मारु नवे मयार शेंने १८५३ शु  
धी नीये लयेला लाय परमां वयावु लेले \*  
कानानेर नां १२० वंगाली मण

नादर गार मजा	३ पीया	२८	परमां
तालचेरी	.....	जेनंन	२८ जेनंन
कालिकोट	.....	जेनंन	३० जेनंन
पोनानी	.....	जेनंन	३० जेनंन
चौघाट	.....	जेनंन	३२ जेनंन
कोचीन	.....	जेनंन	३३ जेनंन

१ वी जुहुर करवा मां आवे छे नें जुंयधें थी  
नमुना याया परमां देर वंगाली मणना  
कराथी नीकुं मारुले \*

नीशांणी

जे. वी. कानली,

मलबारचे कलेकर.

तारीय २० नी मारु अक्टोबर  
शने १८५३ धें मयी जुकांन मल  
बार कलेकरनी कचेरी काली  
कोट.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**जाहिरनामा**

ऐसाजे मुंबईत अथवा मुंबई ताब्यांतील जाग्यांत पिकलेले मि  
ठापेकी खाली लिहिलेले गोळ्यांकरिता जितके पाहिजे तितके मीठ  
मलबारचे कलेकर साहेब तारीख १ पासून तारीख ३०  
माहे नवंबर सन १८५३ पर्यंत खाली लिहिलेले दराप्रमाणे  
खरीद घेतिल.

कानानेर	१२० वंगाली मणाचे दर गारसास रुपये	२८	प्रमाणे.
तालचेरी	किता	किता	२८ किता
कालिकोट	किता	किता	३० किता
पोनानी	किता	किता	३० किता
चौघाट	किता	किता	३२ किता
कोचीन	किता	किता	३३ किता

आणखी जाहीरखबर दिल्ली जाते जे मुंबईहून नमुना आ  
ल्याप्रमाणे दर वंगाली मणाचे फयाने मीठ मापतील.

निशाणी

जे. वी. कानली,

मलबारचे कलेकर.

तारीख २० अक्टोबर सन १८५३ इसवी मुकाम

मलबार कलेकरची कचेरी कालिकोट.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

*LIST of REMITTANCES forwarded from the Military Accountant's Office to the other Presidencies, during the Month of September 1853.  
Published as per Government Letter No. 3159, dated 7th November 1849.*

Date of the Remittance Lists.	From what Pay Office received.	By whom made.	In whose favour.	To what Presidency.	Date of the receipt in the Military Accountant's Office.	Amount.	Date when forwarded.
1853.					1853.	Rs. a. p.	1853.
July 14th	Pay Office Poona Div. Army.	The Officer Commanding Poona	Sillidar Nujeeb Khan	Agra	Sept. 1st	75 0 0	Sept. 3rd
" "	Ditto ditto	Irregular Horse	Bargeer Kandurdad Khan	"	" "	30 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Sillidar Davedeen Misseeer	"	" "	90 0 0	" "
Aug. 1st	Ditto ditto	The Paymaster Sappers & Miners.	To the Collector, Futtehpour, on account of Private Joorae Moorae.	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To the Brigade Major, Cawnpour, on account of Private Doorga Pursaud	"	" "	11 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Captain C. Ponsonby, Actg. Assist. Quarter Master General, Poona Div. Army.	To Major of Brigade, to pay to Subedar Major Luximon Sing, 3rd Class Killadar of the Fort of Chokun	"	" "	167 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Paymaster 24th Regiment N. I.	Private Ramdeen Sing, 5th Company 24th Regt. Bombay N. I.	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Private Cullian Sing, Grenadier Company 24th Regt. N. I.	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Private Nimkoo Ahier, 4th Company 24th Regt. Bombay N. I.	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Private Lall Geer, 5th Company 24th Regt. Bombay N. I.	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Private Hybrirrun Sing, 24th Regt. N. I.	Private Easree Tewary, 3rd Company 24th Regt. Bombay N. I.	"	" "	75 0 0	" "
" 15th	Ditto ditto	Major J. Liddell, Commanding 27th Regt. N. I.	To the Officiating Assist. Adj. General in charge of Brigade Major's Office at Cawnpour	"	" "	16 8 0	" "
" 19th	Ditto ditto	Lieut. Colonel J. D. Hallett, C. B., Commanding 3rd Regt. Bombay N. I.	The Fort Adjutant, Allahabad	"	" "	24 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	The Collector at Futtehpour	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Brigade Office, Cawnpour	"	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Officiating Major of Brigade, Lucknow	"	" "	16 8 0	" "
July 14th	Ditto ditto	Jemedar Kurremoodeen, Poona	Emamoodeen	Bengal	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Irregular Horse	Shaik Toofail Ali	"	" "	125 0 0	" "
Aug. 1st	Ditto ditto	Duffedar Shaik Sumsooden, ditto	To the Brigade Major, Lucknow, on account of Furlough Pay to Naique Adjoodia Doobay, No. 444, 2nd Company, his Pay for May and June, 1853, at Rs. 12 per month.	"	" "	100 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To the Brigade Major, Lucknow, on account of Furlough Pay to Private Buldee, No. 1096, his Pay from 1st to 25th May 1853 at Rs. 7, and 26th May to 30th June 1853 at Rs. 5-8-0 per month.	"	" "	24 0 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto		"	" "	12 3 5	" "

[ 1820 ]

"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	To the Brigade Major, Lucknow, on account of Furlough Pay to Private Nilkunt Coonbee, No. 1289, his Pay from 1st to 25th May 1853 at Rs. 7, and 26th May to 30th June 1853 at Rs. 5-8-0 per month	"	"	"	"	12	3	5	"	"
"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	To the Brigade Major, Lucknow, on account of Furlough Pay to Private Guyodeen Sonar, No. 1291, his Pay from 1st to 25th May 1853 at Rs. 7, and 26th May to 30th June 1853 at Rs. 5-8-0 per month	"	"	"	"	12	3	5	"	"
"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	To the Brigade Major, Lucknow, on account of Furlough Pay to Private Shaik Emam Buccus, No. 1188, 4th Company, his Pay from 1st to 24th April 1853 at Rs. 7, and from 25th April to 30th June 1853 at Rs. 5-8-0 per month	"	"	"	"	17	11	2	"	"
"	17th	Pay Office at the Presidency.	Major N. P. McDougall, Commanding 13th Regt. N. I.	.....	.....	.....	.....	.....	Naique Seeta Ram, G Company 13th Regt. N. I.	Agra	"	"	"	36	0	0	"	5th
"	31st	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	Private Augnoo, 4th Class, D Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	"	16	8	0	"	"
"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	Private Bhicarey, 4th Class, D Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	"	16	8	0	"	"
July	20th	Pay Office Nor. Div. Army.	Paymaster 1st Regt. Lt. Cav. (Lancers.)	.....	.....	.....	.....	.....	The Major of Brigade Benares, on account of Pay for February, March, and April 1853, to Trooper Bachoo Chobay, 4th Troop, now on furlough	"	"	3rd	"	22	8	0	"	7th
"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	The Major of Brigade, Cawnpoor, on account of Pay to the under-mentioned, now on furlough, in arrears for February, March, and April 1853 :—Trooper Bowanee Deechit, 3rd Troop, Rs. 22-8-0 ; Naique Sooba Dooba, 2nd Troop, Rs. 36	"	"	"	"	58	8	0	"	"
"	"	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	The Fort Adjutant, Allahabad, on account of Pay for February, March, and April 1853, to the undermentioned, now on furlough :—Subedar Matta Deen, 4th Troop, Rs. 273 ; Trooper Ragnath Sing, 2nd Troop, Rs. 22-8-0	"	"	"	"	295	8	0	"	"
"	15th	Ditto	ditto	.....	Ditto	2nd Regt. L. C.	.....	.....	The Fort Adjutant, on account of Furlough Pay to Trooper Sudola Khan, of the E Troop 2nd Regt. Bombay L. C., in arrears for the month of March 1853, as per Existence Certificate	"	"	"	"	7	8	0	"	"
"	29th	Ditto	ditto	.....	Ditto	3rd	ditto	.....	The Officer in charge of the Brigade Office, an account of Furlough Pay to Trooper Guzadur, of the B Troop 2nd Regt. Bombay L. C., in arrears for the months of March, April, and May 1853, as per Existence Certificate	"	"	"	"	22	8	0	"	"
"	28th	Ditto	ditto	.....	Subadar Major and Bhadoor Resaul Sing, of the 25th Regt. B. N. I.	.....	.....	.....	Aumon Sing	"	"	"	"	370	0	0	"	"
Aug.	10th	Ditto	ditto	.....	Major J. Jackson, Commanding 5th Regt. N. I.	.....	.....	.....	Private Saleek Ram Awustee, 5th Company 25th Regt. N. I., on furlough	"	"	"	"	16	8	0	"	"
"	25th	Pay Office Scinde Div. Army.	Lieut. W. M. S. Bolton, Paymaster 2nd Gr. Regt. N. I.	.....	.....	.....	.....	.....	Private Chait Ram, Regimental No. 290, 4th Class, of the Left Flank Company 2nd Gr. Regt. N. I.	"	"	8th	"	17	3	2	"	10th
July	27th	Ditto	ditto	.....	Ditto	ditto	ditto	.....	Private Dowlat Chipee, Genl. No. 1178, 4th Class, No. 1 Company 2nd Gr. Regt. N. I.	"	"	"	"	5	8	0	"	"
"	25th	Ditto	ditto	.....	Paymaster 6th Regt. N. I.	.....	.....	.....	To the Collector at Agra, on account of Pay, from March to June 1853, to Soobedar Drigfall Sing, 6th Regt. N. I., on furlough.	"	"	"	"	168	0	0	"	"

Carried forward..... Rs. 2069 8 7

Date of the Remittance Lists.	From what Pay Office received.	By whom made.	In whose favour.	To what Presidency.	Date of the receipt in the Military Accountant's Office.	Amount.	Date when forwarded.
1853.							
July 25th	Pay Office Scinde Div. Army.	Paymaster 6th Regt. N. I. ....	To the Fort Adjutant, on account of Pay from March to May 1853, to Naique Sew Deen Ahier, 6th Regt. N. I., on furlough. ....	Agra. ....	Sept. 8th	Rs. a. p. 2069 8 7	1853. Sept. 10th
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To the Superintendent at Jalauam, on account of Pay from March to May 1853, to Private Pylwan Sing, 2nd, of the 6th Regt. N. I., on furlough. ....	" "	" "	23 4 2	" "
Aug. 1st	Ditto ditto	Private Shaik Gajee Bux, of the 14th Regt. N. I. ....	Emaum Alli. ....	" "	" "	17 2 10	" "
" 15th	Ditto ditto	Lieut. G. L. Mills, Paymaster 14th Regt. N. I. ....	Captain W. C. Berin, Fort Adjutant of Allahabad, on account of Pay to Private Kalka Ahier, 8th Company 14th Regt. N. I., for April, May, and June 1853. ....	" "	" "	30 0 0	" "
" 1st	Ditto ditto	Private Sumer Sing, of the 6th Co. 4th Batt. Bombay Arty. ....	Private Sumer Sing. ....	" "	" "	16 8 0	" "
Sept. 6th	Pay Office at the Presidency.	Major N. P. MacDougall, Commanding 13th Regt. N. I. ....	Private Nuncoo Sing, 2nd Class, G Company 13th Regt. N. I. ....	" "	" "	14 4 10	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Private Jeswant Sing, 4th Class, C Company 13th Regt. N. I. ....	" "	9th	24 0 0	" 13th
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Private Sooba Ahier, 4th Class, B Company 13th Regt. N. I. ....	" "	" "	16 8 0	" "
Aug. 26th	Pay Office Sou. Div. Army.	Paymaster 5th Regt. B. N. L. I. ....	To the Officer Commanding 19th Regt. Bengal N. I. ....	" "	" "	16 8 0	" "
" 25th	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To Lieutenant W. Baker, Officiating Assist. Adjutant General in charge Brigade Office at Cawnpore, payable to Naique Sallickram Awastee, Genl. No. 177, No. 6 Company, 2nd Class, of the 5th Regt. Bombay N. L. I. ....	" "	12th	110 0 0	" 15th
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Do. do. do. payable to Private Jowahir Sing, Genl. No. 329, No. 3 Company, 4th Class, of the 5th Regt. Bombay N. L. I. ....	" "	" "	36 0 0	" "
Sept. 1st	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Do. do. do. payable to Private Mandie Dhobee, 4th Class, Genl. No. 434, No. 2 Company of the 5th Regt. Bombay N. L. I. ....	" "	" "	17 1 8	" "
Aug. 1st	Pay Office Nor. Div. Army.	Paymaster 10th Regt. N. I. ....	Sepoy Merwan Sing, of the Gr. Company 10th Regt. N. I. ....	" "	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Sepoy Doorga Sookul, of No. 5 Company do. do. ....	" "	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Sepoy Sewsaha Sing, 10th Regt. N. I. ....	Deha Sing. ....	" "	" "	16 8 0	" "
" "	Ditto ditto	Paymaster 10th Regt. N. I. ....	Color Havildar Gunput, of No. 4 Company 10th Regt. N. I. ....	" "	" "	20 0 0	" "
" "			Private Hanooman Sing. ....	" "	" "	48 0 0	" "
" "			Private Tahadeel Sing. ....	" "	" "	5 15 0	" "
" "			Private Purson Panday. ....	" "	" "	5 15 0	" "
" "			Private Khooshiall Ahier. ....	" "	" "	5 15 0	" "
" "			Private Gungadeen Ahier. ....	" "	" "	16 15 0	" "
" "	Ditto ditto	Paymaster 18th Regt. N. I. ....	Private Cunnaie Mochee. ....	" "	" "	16 15 0	" "
" "			Private Doorga Ahier. ....	" "	" "	16 15 0	" "
" "			Subedar Oodwut Sing. ....	" "	" "	16 15 0	" "
" "			Private Butchoo Cooree. ....	" "	" "	52 0 0	" "
" "			Private Lalla Cooree. ....	" "	" "	5 15 0	" "
" "			Naique Oomrow Sing Gotum. ....	" "	" "	5 15 0	" "
" "				" "	" "	8 7 2	" "

[ 1822 ]



Sept.	1st	Pay Office Sou. Div. Army.	Paymaster 9th Regt. N. I.	The Magistrate at Etawah	"	"	14th	16 14 11	"	17th
"	"	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	The Collector at Futtehpoo.	"	"	"	50 0 0	"	"
G	"	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Brigade Major, Cawnpoor	"	"	"	16 14 11	"	"
				Ditto ditto	"	"	"	16 14 11	"	"
				Ditto ditto	"	"	"	16 14 11	"	"
				Ditto ditto	"	"	"	16 14 11	"	"
				Ditto ditto	"	"	"	16 14 11	"	"
				Ditto ditto	"	"	"	16 14 11	"	"
"	12th	Pay Office at the Presidency.	Major N. P. MacDougall, Commanding 13th Regt. N. I.	Private Seetul Sing, 4th Class, A Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	16 8 0	"	19th
"	8th	Ditto ditto	The Paymaster Native Veteran Battalion	Private Nine Sook, 4th Class, F Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	16 8 0	"	"
"	1st	Paymaster Sou. Div. Army.	Paymaster 20th Regt. Bombay N. I.	Private Gunga Deen Passee, 4th Class, I Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	16 8 0	"	"
Aug.	20th	Ditto ditto	Private Ramdeen, No. 1 Company Native Veteran Battalion	Private Dummer Dixit, No. 7 Company 20th Regt. N. I.	"	"	16th	14 0 0	"	20th
				Private Bhyro Ahier, No. 8 Company 20th Regt. Bombay N. I., on furlough	"	"	"	17 6 9	"	"
"	"	Ditto ditto	Private Dulsingar Passy, 20th Regt. N. I.	Subedar Rajjou Sing, No. 6 Company 20th Regt. Bombay N. I., on furlough	"	"	"	17 6 9	"	"
Sept.	1st	Ditto ditto	Officer Commanding No. 1 Light Field Battery	Ram Deen Naique	"	"	"	30 0 0	"	"
"	"	Ditto ditto	Ensign E. J. Checkley, Paymaster 19th Regt. Bombay N. I.	To the Collector of Futtehpoo, on account of Pay to the under-mentioned men of the 19th. Regt. Bombay N. I., now on furlough in Hindoostan, being their Pay from 1st March to 31st May 1853 :-	"	"	"	40 0 0	"	"
"	8th	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	Color Havildar Binda Sing, Genl. No. 50, of No. 4 Company..	"	"	17th	48 0 0	"	21st
				Havildar Ram Deen, " 64, " 5 " ..	"	"	"	42 0 0	"	"
				Private Bustee Gwalbunc, " 299, " 2 " ..	"	"	"	17 7 5	"	"
				Private Kasse Deen Sookul, " 402, " 7 " ..	"	"	"	17 7 5	"	"
				To the Collector of Azimghur, on account of Private Sewraj Doo- bey, Genl. No. 699, of No. 1 Company 19th Regt. Bombay N. I., now on furlough in Hindoostan, being his Pay from 1st March to 31st May 1853.	"	"	"	17 7 5	"	"
"	"	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To the Fort Adjutant of Allahabad, on account of Private Davee Deen, Genl. No. 730, of the Gr. Company 19th Regt. Bombay N. I., now on furlough in Hindoostan, being his Pay from 1st March to 31st May 1853.	"	"	"	17 7 5	"	"
"	13th	Ditto ditto	Ditto ditto ditto	To the Major of Brigade, Cawnpoor, on account of Private Doorga Mollee, Genl. No. 393, of No. 6 Company 19th Regt. Bombay N. I., now on furlough in Hindoostan, being his Pay from 1st March to 31st May 1853.	"	"	23rd	17 7 5	"	26th
"	15th	Pay Office at the Presidency.	Major N. P. MacDougall, Commanding 13th Regt. N. I.	Private Saheeb Deen Tewary, 4th Class, E Company 13th Regt. N. I.	"	"	24th	16 8 0	"	28th
				Private Esree Oopadia, 4th Class, F Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	16 8 0	"	"
				Private Sew Deen Mooryee, 4th Class, H Company 13th Regt. N. I.	"	"	"	16 8 0	"	"

Carried forward..... Rs. 3249 3 3

Date of the Remittance Lists.	From what Pay Office received.	By whom made.	In whose favour.	To what Presidency.	Date of the receipt in the Military Accountant's Office.	Amount.	Date when forwarded.
1853.			Brought forward.....			<i>Rs. a. p.</i> 3249 3 3	
Sept. 1st	Pay Office at the Presidency.	Subedar Cullian Sing, of the 13th Regt. N. I.	Pensioned Subedar Bahadoor Sing	Agra.....	1853. Sept. 24th	50 0 0	1853. Sept. 28th
" 15th	Ditto ditto	Major N. P. MacDougall, Commanding 13th Regt. N. I.	Private Narrayen, 4th Class, Gr. Company 13th Regt. N. I.	" "	" "	16 8 0	" "
May 1st	Pay Office Nor. Div. Army.	Paymaster 29th Regt. N. I.	Private Ram Shaw, 4th Class, H Company ditto ditto.	" "	" "	16 8 0	" "
Sept. 8th	Ditto ditto	Major J. Jackson, Commanding 25th Regt. N. I.	To the Collector of Futtehpore. Private Daveedeen Kahar, Gr. Company 25th Regt. N. I., on furlough.	" "	" 27th	5 11 1	" 30th
" 19th	Pay Office Sou. Div. Army.	Paymaster 20th Regt. Bombay N. I.	Subedar Rujjon Sing, No. 6 Company 20th Regt. N. I. Private Matta Deen, No. 1 Company ditto.	" "	" 28th	5 8 0 126 0 0	" "
July 25th	Pay Office Scinde Div. Army.	Paymaster 6th Regt. N. I.	Private Bhickoo Ahier, No. 7 Company ditto. Private Buldoo Sing, Gr. Company ditto. Private Oree Morie, No. 7 Company ditto.	" "	" "	17 6 9 17 6 9 17 6 9	" "
Sept. 13th	Pay Office Sou. Div. Army.	Ensign E. J. Checkley, Paymaster 19th Regt. Bombay N. I.	To the Major of Brigade, Lucknow, on account of Pay for the month of June 1853 to Havildar Dew Sing, 6th Regt. N. I., on furlough.	Bengal....	" 8th	14 0 0	" 10th
" 15th	Pay Office Scinde Div. Army.	Acting Paymaster 8th Regt. N. I.	To the Major of Brigade, Lucknow, on account of Pay to the undermentioned men of the 19th Regt. Bombay N. I., now on furlough in Hindoostan, being their Pay from 1st March to 31st May 1853 :— Private Nunkoo, Genl. No. 635, of No. 5 Company. Private Ghunsham, Genl. No. 645, of the Gr. Company.	" "	" 23rd	17 7 5 17 7 5	" 26th
" 19th	Pay Office Sou. Div. Army.	Paymaster 20th Regt. Bombay N. I.	E. Impey, Esq., Residency Surgeon, Indore, on account of Pay to Private Beharee Cahar, 8th Company 8th Regt. N. I., for the months of April, May, and June 1853.	" "	" 26th	16 8 0	" 28th
July 15th	Pay Office Nor. Div. Army.	Captain G. P. Sealy, Commanding 4th Troop Horse Brigade.	Privete Saheb Deen Bhoojwa, No. 4 Company 20th Regt. Bombay N. I. Private Bhyro Ahier, No. 8 Company 20th Regt. Bombay N. I.	" "	" 28th	17 6 9 17 6 9	" 30th
Aug. 1st	Pay Office at the Presidency.	Subedar Major Mahomed Shariff, Marine Battalion	The Director Artillery Depôt, St. Thomas' Mount, on account of Nos. 1, 2, and 3 of 1853, Madras Artillery Records. Havildar Meer Hasun, 5th Regt. L. C. (Prisoner). Mahomed Moosha, son of Mahomed Oomur, late of the 5th Regt. L. C.	Madras....	" 3rd " 9th " "	1 8 0 20 0 0 20 0 0	" 7th " 13th " "
						Rupees 3680 13 8	

[ 1824 ]

(Errors excepted)

Bombay Castle, Military Accountant's Office, 29th October 1853.

G. J. BLANE, Military Accountant.



**Great Indian Peninsula Railway.**

**TIME TABLE,**

*For the Month of October 1853, and until further notice.*

**BOMBAY TO TANNAH.**

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Bombay ..... Departure	7 0	4 0	7 0	2 30			
2½	Byculla .....	7 10	4 10	7 10	2 40	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Mahim Road.....	7 20	4 17	7 20	2 45	0 12 0	0 5 0	0 2 0
9½	Sion .....	7 35	4 30	7 35	3 5	1 4 0	0 8 3	0 2 6
16½	Bhandoop .....	8 0	4 55	8 0	3 30	2 2 0	0 14 3	0 4 3
20½	Tannah. .... Arrival	8 15	5 15	8 15	3 45	2 10 0	1 1 6	0 5 3

**TANNAH TO BOMBAY.**

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Tannah. .... Departure	9 15	6 5	9 15	5 30			
3½	Bhandoop .....	9 30	6 20	9 30	5 45	0 8 0	0 3 3	0 1 0
11	Sion .....	9 55	6 45	9 55	6 10	1 8 0	0 10 0	0 3 0
15	Mahim Road.....	10 10	6 55	10 10	6 20	1 14 0	0 12 6	0 3 9
18½	Byculla .....	10 20	7 10	10 20	6 35	2 6 0	1 0 0	0 4 9
20½	Bombay. .... Arrival	10 30	7 20	10 30	6 45	2 10 0	1 1 6	0 5 3

**BOMBAY TO MAHIM.**

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Bombay ..... Departure	7 45	5 20	7 45	3 0			
2½	Byculla .....	7 55	5 30	7 55	3 10	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Mahim Road.....	8 5	5 40	8 5	3 20	0 12 0	0 5 0	0 2 0
8	Mahim .....	8 30	6 0	8 30	3 45	1 0 0	0 6 9	0 2 0

**MAHIM TO BOMBAY.**

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.		
		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
		A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
	Mahim ..... Departure	9 0	6 20	9 0	5 40			
2½	Mahim Road.....	9 25	6 45	9 25	6 5	0 6 0	0 2 6	0 1 0
5½	Byculla .....	9 35	6 55	9 35	6 15	0 12 0	0 5 0	0 2 0
8	Bombay .....	9 45	7 5	9 45	6 25	1 0 0	0 6 9	0 2 0

(By Order)

Bombay, October 11th, 1853.

D. M. ROCHE, Traffic Manager.

**Notice.**

Sealed Tenders for the exclusive privilege of **SELLING ARRACK and COUNTRY LIQUOR**, also separate tenders for the supply of **Drugs, Ganjah, Opium, and Khuskhus**, to the Troops and Followers composing the **Kutch Subsidiary Force**, as herein specified, for one year, from 1st January to 31st December 1854, will be received at the Office of the **Commissary General, Bombay**, on Saturday the 20th day of November 1853, at 12 o'clock, noon, after which hour none will be received.

2. These monopolies will also be put up to public competition on the above-named day, and at the same hour precisely, at the **Bazar Office, Bhoj**, when the highest bidder must be prepared to deposit a sum equal to the offer for one month's purchase, and the tenders alluded to in the preceding para. must also contain a similar deposit, which sum, in either case, will become forfeit in the event of any delay or evasion in executing the necessary deed of contract, or in failing to produce approved securities to guarantee the fulfilment of the conditions thereof. The latter, with any particulars required, can be had at this

office, from 10 A. M. till 4 P. M. daily (Sundays excepted).

3. The Troops and Followers above adverted to are as follows, but should any alteration take place in the number before the day appointed for the sale, the contracts will be entered into for the exact number at the Station on the above-named date:—

One Regiment N. I. ....	769
Gun Lascars and Drivers, Horse Field Battery. ....	153
Tent Lascars and Ordnance Department..	19
Camp Followers.....	225

Total.... 1166

And unless an increase or decrease of at least 400 in the number contracted for takes place during the period in question, no alteration can be made in the contracts.

4. These contracts do not come into operation until sanctioned by authority, and no reason will be given for the rejection of any offer.

R. LAURIE, Lieutenant,  
Superintendent of Bazzars.

Bazar Office, Bhoj, 21st October 1853.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish for general information the following Order in Council, dated the 13th June 1853, establishing certain Rules and Regulations with a view to ensure greater economy, efficiency, and despatch in the Appellate Jurisdiction of Her Majesty.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

C. J. ERSKINE,  
Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 2nd November 1853.

AT THE COURT AT BUCKINGHAM PALACE,

The 13th day of June 1853.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY,

HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ALBERT.

LORD PRESIDENT.

EARL OF ABERDEEN.

LORD STEWARD.

EARL OF CLARENDON.

DUKE OF NEWCASTLE.

VISCOUNT PALMERSTON.

DUKE OF WELLINGTON.

MR. HERBERT.

LORD CHAMBERLAIN.

SIR JAMES GRAHAM, BART.

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honorable the Lords of the Judicial Committee of the Privy Council, dated the 30th May last past, humbly setting forth that the Lords of the Judicial Committee have taken into consideration the practice of the Committee with a view to greater economy, despatch, and efficiency in the Appellate Jurisdiction of Her Majesty in Council, and that their Lordships have agreed humbly to report to Her Majesty that it is expedient that certain changes should be made in the existing practice in Appeals, and recommending that certain Rules and Regulations therein set forth should henceforth be observed, obeyed, and carried into execution, provided Her Majesty is pleased to approve the same :

HER MAJESTY, having taken the said Report into consideration, was pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve thereof, and of the Rules and Regulations set forth therein, in the words following, videlicet ;—

I. That any former usage or practice of Her Majesty's Privy Council notwithstanding, an Appellant who shall succeed in obtaining a reversal or material alteration of any judgment, decree, or order appealed from, shall be entitled to recover the costs of the Appeal from the Respondent, except in cases in which the Lords of the Judicial Committee may think fit otherwise to direct.

Appellant when successful, may recover Costs of Appeal.

II. That the Registrar or other proper Officer having the custody of Records in any Court or Special Jurisdiction from which an Appeal is brought to Her Majesty in Council be directed to send by post, with all possible despatch, one certified copy of the Transcript Record in each cause to the Registrar of Her Majesty's Privy Council, Whitehall; and that all such Transcripts be registered in the Privy Council Office, with the date of their arrival, the names of the parties, and the date of the sentence appealed from; and that such Transcript be accompanied by a correct and complete Index of all the papers, documents, and exhibits in the cause; and that the Registrar of the Court appealed from, or other proper Officer of such Court, be directed to omit from such Transcript all merely formal documents, provided such omission be stated and certified in the said Index of papers; and that especial care be taken not to allow any document to be set forth more than once in such Transcript; and that no other certified copies of the Record be transmitted to agents in England by or on behalf of the parties in the suit; and that the fees and expenses incurred and paid for the preparation of such Transcript be stated and certified upon it by the Registrar or other Officer preparing the same.

Transcripts to be sent to Registrar of Privy Council.

III. That when the Record of proceedings or evidence in the cause appealed has been printed or partly printed abroad, the Registrar or other proper Officer of the Court from which the Appeal is brought shall be bound to send home the same in a printed form, either wholly or so far as the same may have been printed, and that he do certify the same to be correct, on two copies, by signing his name on every printed sheet, and by affixing the seal, if any, of the Court appealed from, to these copies, with the sanction of the Court.

Transcripts may be printed abroad.

And that in all cases in which the parties in Appeals shall think fit to have the proceedings printed abroad, they shall be at liberty to do so, provided they cause fifty copies of the same to be printed in folio, and transmitted, at their expense, to the Registrar of the Privy Council, two of which printed copies shall be certified as above by the Officers of the Court appealed from; and in this case no further expense for copying or printing the Record will be incurred or allowed in England.

Written Transcripts to be printed by Her Majesty's Printer.

IV. That on the arrival of a written Transcript of Appeal at the Privy Council Office, Whitehall, the Appellant or the agent of the Appellant prosecuting the same shall be at liberty to call on the Registrar of the Privy Council to cause it, or such part thereof as may be necessary for the hearing of the case, and likewise all such parts thereof as the Respondent or his agent may require, to be printed by Her Majesty's Printer, or by any other printer on the same terms, the Appellant or his agent engaging to pay the cost of preparing a copy for the printer at a rate not exceeding one shilling per brief sheet, and likewise the cost of printing such Record or Appendix; and that one hundred copies of the same be struck off, whereof thirty copies are to be delivered to the agents on each side, and forty kept for the use of the Judicial Committee; and that no other fees for Solicitors' copies of the Transcript, or for drawing the joint Appendix, be henceforth allowed, the Solicitors on both sides being allowed to have access to the original papers at the Council Office, and to extract or cause to be extracted and copied such parts thereof as are necessary for the preparation of the Petition of Appeal, at the Stationer's charge, not exceeding one shilling per brief sheet.

Transcripts to be printed within a certain time.

V. That a certain time be fixed within which it shall be the duty of the Appellant or his agent to make such application for the printing of the Transcript, and that such time be within the space of six calendar months from the arrival of the Transcript and the registration thereof in all matters brought by Appeal from Her Majesty's Colonies and Plantations East of the Cape of Good Hope, or from the territories of the East India Company, and within the space of three months in all matters brought by Appeal from any other part of Her Majesty's dominions abroad; and that in default of the Appellant or his agent taking effectual steps for the prosecution of the Appeal within such time or times respectively, the Appeal shall stand dismissed without further order, and that a report of the same be made to the Judicial Committee by the Registrar of the Privy Council at their Lordships' next sitting.

Appeals may be heard in the form of a Special Case.

VI. That whenever it shall be found that the decision of a matter on Appeal is likely to turn exclusively on a question of law, the agents of the parties, with the sanction of the Registrar of the Privy Council, may submit such question of law to the Lords of the Judicial Committee in the form of a special case, and print such parts only of the Transcript as may be necessary for the discussion of the same; provided that nothing herein contained shall in any way bar or prevent the Lords of the Judicial Committee from ordering the full discussion of the whole case, if they shall so think fit; and that in order to promote such arrangements and simplification of the matter in dispute, the Registrar of the Privy Council may call the agents of the parties before him, and having heard them, and examined the Transcript, may report to the Committee as to the nature of the proceedings.

And Her Majesty is further pleased to order, and it is hereby ordered, that the foregoing Rules and Regulations be punctually observed, obeyed, and carried into execution in all Appeals or petitions and complaints in the nature of Appeals brought to Her Majesty, or to her heirs and successors, in Council, from Her Majesty's Colonies and Plantations abroad, and from the Channel Islands or the Isle of Man, and from the territories of the East India Company, whether the same be from Courts of Justice or from Special Jurisdictions, other than Appeals from Her Majesty's Courts of Vice-Admiralty, to which the said Rules are not to be applied.

Whereof the Judges and Officers of Her Majesty's Courts of Justice abroad, and the Judges and Officers of the Superior Courts of the East India Company, and all other persons whom it may concern, are to take notice, and govern themselves accordingly.

WM. L. BATHURST.

किंग इन कौंसलाकडे जें अपील चालतें त्या बाबतचे शिरस्ते.

जें अपील किंग इन कौंसलाकडे चालतें त्याचा फेसल्ला लवकर व्हावा व त्याबाबत खर्च कमी पडावा याविषयी विचार करून दि रेट आनरबल दि लार्ड्स आफ दि जुडिशियल कमिटी आफ दि प्रिवी कौंसल द्वानी आपला अभिप्राय गेल्या मे महिन्याचा ३० व्या तारिखेस हर म्याजेस्टी इन कौंसलाकडे

पाठविला त्या अभिप्रायांत असें लिहिलें होतें कीं अपीलाबाबत जी रीत हल्लीं चालू आहे तींत कोही फेरफार व्हावा व जर त्यांत लिहिलेले शिरस्ते हर म्याजेस्टी इन कौंसलाने मंजूर केले तर ते अमलांत यावे.

हर म्याजेस्टी इन कौंसलाने सन १८५३ च्या जून महिन्याच्या १३ व्या तारिखेस सदहू अभिप्राय ध्यानांत घेऊन व मित्रि कौंसलाचें अनुमत घेऊन खालीं लिहिलेले शिरस्ते ठरविले आहेत.

१. जा हुकुमावर अपील झालें असेल तो हुकुम रद्द झाला असेल किंवा त्यांतिल भारी गोष्टी विषयीं कोही फेरफार झाला असेल आणि अपीलाचा खर्च घेण्याविषयीं दि लांडेस आफ दि जुडिशियल कमिटी ह्यानी कोही विशेष हुकुम दिला नसेल तर आपलेन्यांन (म्हणजे अपील करणाराने) रिस्पान्डेन्टापासून (म्हणजे अपीलाच्या जाब देणारा पासून) खर्च घ्यावा आणि ही गोष्ट मित्रि कौंसलाचे रीतिविद्द असे किंवा नसे तरी ही अपील करणारा अपीलाच्या जाब देणारापासून खर्च घेण्यास मुखत्यार आहे.

आपलेन्याच्या तरफचा जेव्हा हुकुम नामा झाला असेल तेव्हां त्यास अपीलाचा खर्च मिळेल.

२. ज्या कोर्टाच्या हुकुमनाम्यावर अपील झालें असेल त्याच्या रेजिस्टराने किंवा ज्या अंमलदाराच्या हवालती त्या कोर्टाचें दप्तर असेल त्याने जितकी जलदी करवेल तितकी करून प्रत्येक फियादी संबंधी दपराची नकळ करवून त्या नकळेवर आपली सही करून हर म्याजेस्टी इन कौंसलाचे रेजिस्टराकडे ती डाकेंतून पाठवून द्यावी आणि अशा जितक्या नकळ आल्या असतील तितक्यांच्या येण्याच्या तारखा, व वादी व प्रतिवादी ह्यांची नांवे व ज्या हुकुमनाम्यावर अपिलें होतें अहेत त्याच्या तारखा हीं सर्व मित्रि कौंसलाच्या वाहीटहाल हपीसांत नोंदलीं जावीं, आणि सदहू नकळां बरोबर सदहू फियादी संबंधी कागद पत्र व दाखले व पुरावे ह्यांची खरी व तपशीलवार याद पाठविली पाहिजे आणि ज्या कोर्टाच्या हुकुमनाम्यावर अपील चालत आहे त्या कोर्टाच्या रेजिस्टरास किंवा इतर योग्य अमलदारास असा हुकुम दिला पाहिजे कीं सदहू नकळां बरोबर जे कामाचे दाखले केवळ कोर्टाच्या शिरस्याबाबत असतील ते पाठवुं नये परंतु अमुक दाखले पाठविले नाहींत असे कागदपत्राचे यादींत स्पष्ट लिहिलें पाहिजे आणि असे जपावें कीं कोणत्याही दाखल्याचा मजकूर सदहू उतरलेल्या नकळेंत दोनदा लिहिला जाणार नाहीं, आणि वादी व प्रतिवादी ह्यानी किंवा त्यांच्या तरफने दुसरे कोणी सदहू प्रमाणे सही केलेली नकळ इंग्लंड देशांत कोणाकडे पाठवुं नये आणि सदहू नकळ तयार करण्यांत जी दस्तुरी दिली असेल ती व खर्चाचा जो आकार झाला असेल तो व खर्चाचा जो पैका दिला असेल तो तपशीलवार नकळांच्या पाठीवर रेजिस्टराने किंवा नकळ तयार करणाऱ्या इतर अंमलदाराने ल्याहावा.

मित्रि कौंसलाचें रेजिस्टराकडे दपराची नकळ करवून पाठविण्याविषयी.

३. ज्या फियादीबाबत अपील झालें असेल तीविषयींचे सर्व कागदपत्रांची किंवा पुराव्यांची किंवा त्यां पैकीं कोही कागदपत्रांची किंवा पुराव्यांची जितकी पुस्तकें छापलीं असतील तितक्यांच्या प्रत्येक तावावर रेजिस्टराने किंवा इतर योग्य अंमलदाराने ही गोष्ट खरी आहे असें लिहून त्याखालीं आपली सही करून व कोर्टाच्या हुकुमप्रमाणे शिक्का करून पाठवावी आणि ज्या फियादी विषयीं अपील झालें असेल तिचे वादी व प्रतिवादी ह्या दोघांस योग्य दिसलें असेल तर त्यानी कोणतेही परदेशांत फियादी संबंधी कागदपत्रांची पुस्तकें छापवावीं. परंतु आपल्या पदरचा पैका खर्चून त्यांच्या पंनास प्रती मोठ्या तावावर छापवून मित्रि कौंसलाच्या रेजिस्टराकडे पाठवाव्या आणि सदहू छापलेल्या पुस्तकां पैकीं दोन पुस्तकांवर जा कोर्टाच्या हुकुमनाम्यावर अपील झालें असेल त्याच्या अंमलदारांनी वर सांगितल्या प्रमाणे आपली सही करावी आणि अशीं पुस्तकें छापलीं असतील तर दपराची नकळ करण्याचा किंवा छापविण्याचा अणखी खर्च इंग्लंड देशांत पडणार नाहीं किंवा मजुराही मिळणार नाहीं.

परदेशांत नकळां छापविण्याचे मोकळी केविषयी.

४. ज्या फियादी विषयीं अपील झालें असेल तिचे दपराची लिहिलेली नकळ मित्रि कौंसलाच्या वाहीटहाल हपीसांत पांचव्यावर अपील करणाराने किंवा त्याच्या मुखत्याराने मित्रि कौंसलाच्या रेजिस्टराकडे जाऊन आपले सर्व कागदपत्र किंवा त्यां पैकीं जितके कागदपत्र एकून घेण्याविषयीं जरूरीचे असतील तितके व अपीलाचा जाब देणारा किंवा त्याचा मुखत्यार ह्यास कागदपत्रांचे जितके भाग योग्य वाटले असतील तितके सरकारी छापखान्यांत किंवा त्यांतिल छापण्याच्या दराप्रमाणे दुसऱ्या कोणत्याही छापखान्यांत छापविण्यास त्यास सांगावें आणि दर तावास आठ आप्या पेशां अधिक दर नसेल तर छापणारा कारितां एक नकळ तयार करवावी आणि सदहू दप्तर किंवा यादी छापविण्याचा खर्च देण्याचें अपील करणाराने किंवा त्याच्या मुखत्याराने कबूल करावें नंतर त्याचीं (१००) शंभर पुस्तकें छापवावीं व त्यांतून तीस तीस प्रती, वादी व प्रतिवादी ह्यांच्या मुखत्यारास याव्या व चळीस प्रति जुडिशियल कमिटीसाठीं राखण्या परंतु ह्या शिवाय वकील लोकांसाठीं दपराची नकळ किंवा पुरवणीची याद तयार करण्याची दस्तुरी मजुरा मिळणार नाहीं कारण कीं जे असल कागदपत्र मित्रि कौंसलाच्या हपीसांत असतील ते वकीलाने वाचून पाहावें व अपीलाची अर्जी करण्याकरितां जितक्या भागांची गरज असेल तितक्यांची नकळ करून घ्यावी आणि ती नकळ करिवण्याचा खर्चाचा पैका दर तावास आठ आप्याहून जास्ती पडूं नये.

लिहिलेले दपतर सरकारचे छापणाराने छापवें.

५. केस आफ गुडहोपापासून पूर्वेकडे ब्रिटन देशाचे बादशाहाचीं जीं संस्थाने आहेत त्यांतून किंवा इस्ट इंडिया कंपनी सरकारचे कोणतेही देशांतून कोणतेही फियादी बाबत अपील आलें असेल तर त्या फियादी संबंधी दपतर ज्या तारिखेस पांचवें असेल व नोंदलें असेल त्या तारिखेपासून साहा महिन्यांत व ब्रिटन देशाच्या बादशाहाच्या इतर कोणत्याही मुलखांतून अपील आलें असेल तर त्याविषयींचें दपतर पांचव्याच्या तारिखेपासून तीन महिन्यांत अपील करणाराने किंवा त्याच्या मुखत्याराने दपतर छापविण्या

अमुक मुदतींत दपराची नकळ छापविली पाहिजे.

विषयी अर्जा करावी आणि सदरहू मुदतीत अपील करणाराने किंवा त्याच्या मुखत्याराने अपील चालिवण्यास यत्न केला नसेल तर ते अपील जरी इतर हुकूम झाला नाही तरी रद्द आहे असे समजावे आणि दुसऱ्या वेळी जेव्हा जुडिशियल कमिटी बसेल तेव्हा प्रिवी कौंसलाच्या रेजिस्टराने ह्या विषयी त्या कमिटीत बसणारास कळवावे.

निराळ्या तऱ्हेचा मुकदमा समजून अपिलाचा फिसला व्हावा.

६ ज्या गोष्टी विषयी अपील झाले असेल त्या गोष्टी ऐकून घेते वेळी जेव्हा असे वाटेल की ह्या विषयी ठराव कायद्याच्या अर्थाबाबत मात्र होईल तर प्रिवी कौंसलाचे रेजिस्टराचे अनुमत घेऊन वादी व प्रतिवादी ह्यांच्या मुखत्यारानी काही निराळे तऱ्हेचा मुकदमा करून सदरहू कायद्याच्या अर्था विषयी लार्डस आफ दि जुडिशियल कमिटी ह्यांस प्रश्न करावा आणि त्या प्रश्नाचा उलगडा होण्या करिता दसराचे जितक्या भागांची गरज असेल तितके भाग छापवावे आणि लार्डस आफ दि जुडिशियल कमिटी ह्यास योग्य दिसल्यास सदरहू फियांटीची पुरी चवकशी करण्या विषयी वर लिहिलेल्या मजकुरावरून हरकत नाही आणि ती चवकशी चांगल्या रितीने व्हावी व त्या गोष्टीचा उलगडा व्हावा म्हणून प्रिवी कौंसलाचे रेजिस्टराने आपल्या समक्ष वादी व प्रतिवादी ह्यांच्या मुखत्यारांस बोलावून त्यांचे जाव घ्यावे व दसराची नकल वाचून पाहून सगळ्या गोष्टी विषयी आपला अभिप्राय सदरहू कमिटीकडे लिहून पाठवावा.

आणि कोणत्याही अदालतीने किंवा विशेष रितीने नेमलेले अंमलदाराने जो निवाडा केला असेल त्यावर अपील किंवा आपिलासारख्या ज्या अर्जा ब्रिटन देशाच्या बादशाहाच्या परकी संस्थानांतून किंवा ब्रिटिश च्यानेलांच्या टांपूतून किंवा ऍल आफ म्यान टांपूतून किंवा ईस्ट इंडिआ कंपनी सरकारच्या देशांतून किंग इन कौंसलाकडे आल्या असतील त्यांस वर लिहिलेले शिरस्ते लागत आहेत परंतु जे अपील व्हाइस आडमिलॅटीच्या कोर्टाकडे चालते त्यांस वर लिहिलेले शिरस्ते लागू नाहीत.

परदेशांत बादशाही जितकी सुप्रीम कोर्टे असतील त्यांच्या जज्जानी व अमलदारांनी व ईस्ट इंडिआ कंपनीच्या सदर कोर्टांच्या जज्जानी व जा इतर अमलदारांस वर लिहिलेले शिरस्ते लागू असतील त्यानी ते शिरस्ते ध्यानांत ठेवून त्या प्रमाणे वर्तणूक करावी.

निशाणी.

उलियम एल. वाथर्सट.

(True translation)

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

किंग इन कौंसलमां जे अपील चाले छे ते बाबतना शिरस्ता.

जे अपील किंग इन कौंसलमां चाले छे तेनो फेसलो वेहेलो थवो जोईये तथा तेनो खर्च ओछो पडवो जोईये ते बाबत विचार करीने धी राइट आनराबल् धी लार्डस आफ धी जुडिशियल कमिटी आफ धी प्रिवी कौंसल एओए गया में महिनानी ३० मी तारिखे पोतानो अभिप्राय हर म्याजेस्टी इन कौंसलने मोकल्यो तेमां एवुं लख्युं हतुं के अपील बाबत हालमां जे रीत चाले छे तेमां काई फेरफार करवो जोईये अने तेम्राहेना शिरस्ता जो हर म्याजेस्टी इन कौंसल मंशूर करे तो ते शिरस्ता अंमलमां लाववा.

हर म्याजेस्टी इन कौंसले सदरहू अभिप्राय सन १८५३ ना जून महिनानी १३ मी तारिखे ध्यानमां लेईने तथा प्रिवी कौंसलनुं अनुमत लेईने हेठळ लखेला शिरस्ता ठराव्या छे.

आपेलेंटनी तरफनुं हुकमनांमु थयुं हशे तो तेने अपीलनो खर्च मळशे.

१. जे हुकम उपर अपील थई होय ते हुकम रद्द थयो होय अथवा तेमानी कोई मोहोटी वातमां फेरफार थयो होय अने अपीलनो खर्च लेवाबाबत जुडिशियल कमिटीना लार्ड लोकोए काई विशेष हुकम आप्यो न होय तो आपेलेंटे (एटले अपील करणारे) रिपोंडेंटनी पासेथी (एटले अपीलना जवाब देनार पासेथी) अपीलनो खर्च लेवो अने ए वात प्रिवी कौंसलनी रीतथी विरुद्ध होय अथवा न होय तो पण अपीलकरनार अपीलना जवाबदेनारनी पासेथी खर्च लेवान मुखत्यार छे.

दसरमाथी नकलो करावीने प्रिवी कौंसलना रेजिस्टरनीपासे मोकलवा बाबत.

२. जे कोरटना हुकमनांमाउपर अपील थई होय ते कोरटना रेजिस्टरे अथवा जे अंमलदारने स्वाधीन कोरटनुं दसर होय तेणे जेम बने तेम जलदीथी दसरमाथी दरएक फरियादीना दसरनी नकल करावीने तेउपर पोतानी सही करीने ते नकल हर म्याजेस्टी इन कौंसलना रेजिस्टरपासे डाकने रस्ते मोकली देवी अने एवी जेटली नकलो आवी होय तेटलीनी आववानी तारीख तथा वादिप्रतिवादीनां नामो तथा जे हुकमनामा उपर अपील थई होय तेनी तारीख प्रिवी कौंसलना वाहिटहाल आफिसमां नोंधी मुकवी अने ते फरियादी संबंधी जे कागळपत्रो तथा दाखला तथा पुरावा दाखल थया होय तेनी खरी तथा विगतवार याद करीने सदरहू नकलनीसाथे मोकलवी जोईये अने जे कोरटना हुकमनामाउपर अपील चाले छे ते कोरटना रेजिस्टरने अथवा बिजा अंमलदारने एवो हुकम आपवो जोईये के जे दाखलानो मचकूर कोरटना शिरस्ता प्रमाणेज फकत होय ते सदरहू नकलनीसाथे मोकलवा नहीं पण फलाणा फलाणा कागळपत्र मोकल्यो नथी एवुं ते कागळपत्रनी यादीमां स्पष्ट लखवुं जोईये अने एवी रीते सांभळीने काम करवुं के कोई कागळनो मचकूर ते यादीमां वेवार लख्यामां न आवे अने वादिप्रतिवादीए अथवा तेनी तरफथी बिजां कोई माणसे उपर कद्दा प्रमाणे सही थयेली नकल इंग्लंड देशमां कोईनी उपर मोकलवी नहीं अथवा सदरहू नकल तैयार करवाने जे दस्तुरी आपी होय ते तथा खरचनो जे आंकडो थया होय ते तथा खर्चना जेटला रुपिया आप्या होय ते सचळा ते नकलनी पीठ उपर रेजिस्टरे अथवा ते तैयार करनारा बिजा अंमलदारो विगतवार लखवा.



३. जे फरियादीबाबत अपील थई होय ते बाबतना सचळा अथवा थोडा घणां कागळपत्रनी अथवा पुरावानी जेटली चोपडीओ छापि होय तेना दरएक ताव उपर रजिस्टरे अथवा वाजा योग्य अंमलदारे ए वात खरी छे एवुं लखीने तथा ते हेठळ पोतानी सही करीने तथा कोरटना हुकमप्रमाणे मोहोर शिको करीने मोकलवी अने जे फरियादीबाबत अपील थई होय ते फरियादीना वादिप्रतिवादीना नजरमां आवे तो तओए हरकोई पारका देशमां सदरु फरियादीनी बाबतना कागळपत्रनी चोपडीओ छपाववी पण तेनी (२०) पचास चोपडीओ पोतानी गांठनी खरच करीने कागळना म्होटा तावउपर छपावनी प्रिवी कौंसलना रजिस्टरीपासे मोकलवी अने जे कोरटना हुकमनामांउपर अपील थई होय ते कोरटना अंमलदारे ते छापेली चोपडीमांथी (२) वे चोपडीउपर उपर कद्याप्रमाणे सही करवी अने एवी चोपडीओ छापि होय तो दमरनी नकल कराववानो अथवा छपाववानो विजो काई खर्च इंग्लंड देशमां आपवो पडशे नहीं अथवा मजरे मळशे नहीं.

पारका देशमां नकल छपाववा बाबत.

४. जे फरियादीबाबत अपील थई होय तेना दमरनी लखेली नकल प्रिवी कौंसलनी वाहीटहाल आकासमां पोहेंच्या पछी अपील करनाराए अथवा तेना मुखत्यारे प्रिवी कौंसलना रजिस्टरी पासे जईने पोताना सचळा कागळपत्र अथवा तेमांना जेटला कागळपत्र वांची जोवानी गरज होय तेठला अने अपीलना जबाबदेनारनी अथवा तेना मुखत्यारनी नजरमां कागळपत्रना जेटला भाग आवे तेठला सरकारी छापखानामां अथवा तेज छापखानांना दरप्रमाणे विजां छापखानांमां छपाववासारु तेने केहेवुं अने दर तावे (८) आठ आना कर्ता वत्तो दर पडतो न होय तो छापनारनेसारु एक नकल तैयार कराववी अने सदरु दमर अथवा यादी छपाववानो खरच अपील करनारे अथवा तेना मुखत्यारे आपवाने कबुल करवुं पछी तेनी (१००) सो चोपडीओ छपाववी तेमांथी त्रिस त्रिस चोपडीओ वादिप्रतिवादीना मुखत्यारने आपवी अने (५०) चाडिस चोपडीओ जुडिशिअल कमिटीनेसारु राखवी पण ए सिवाय वकीलनेसारु दमरनी नकल अथवा पुरवणीनी यादी तैयार कराववासारु काई दस्तुरी मजरे मळशे नहीं कांएके जे असल कागळपत्र प्रिवी कौंसलनी आफिसमां हशे ते वकीले वांची जोवा तथा अपीलनी अर्जी तैयार कराववासारु ते कागळपत्रोना जे भागनी अगत होय तेनी नकल करावी लेवी अने ते नकल तैयार कराववानो खरच दर तावे (८) आठ आना कर्ता वत्तो पडशे नहीं.

लखेलुं दमर सरकारना छापनाराए छापवुं.

५. केप आफ गुडहोपनी पूर्व तरकर ब्रिटन देशना बादशाहानां जे संस्थान छे त्यांहांथी अथवा ईस्ट इंडिया कंपनी सरकारना हरकोई देशमांथी काई फरियादीबाबत अपील आवी होय तो ते फरियादीनुं दमर जे तारिखे आवी पोहेंच्युं होय तथा नोथ्युं होय ते तारिखथी (६) छ महिनामां अने ब्रिटन देशना बादशाहाना विजा काई देशमांथी अपील आवी होय तो तनुं दमर पोहेंच्यानी तारिखथी (३) ब्रंण महिनांमां अपील करनाराए अथवा तेना मुखत्यारे सदरु दमर छपाववाने सारु अर्जी करवी अने सदरु मुदतमां अपीलकरनाराए अथवा तेना मुखत्यारे पोतानी अपील चलाववाने काई यत्न कयो न होय तो ते अपील विजो काई हुकम थयो नहीं होय तो पण रद्द छे एवुं समजवुं अने जुडिशिअल कमिटी विजी वार ज्यारे वेसे त्यारे प्रिवी कौंसलना रजिस्टरे ते बाबत ते कमिटीमां वेसनारा साहबेने जाहेर करवुं.

फलाणी मुदतमां दमरनी नकल छपाववी जोडिये.

६. जे वात बाबत अपील थई होय ते वातनी रजुआत करतो वरुते एवुं लागू के ए बाबतने ठराव फकत कायदाना अर्थ बाबत थशे तो प्रिवी कौंसलना रजिस्टरीनी रजा लेईने वादिप्रतिवादीना मुखत्यारे काई जुदी तरेहना मुकरदमां गणीने जुडिशिअल कमिटीना लाई लोकोने सदरु कायदाना अर्थ बाबत सवाल करवे अने ते सवालनो खोलासो थवासारु दमरमांहेना कागळपत्रना जेटला भागनी गरज होय तेठला भाग छपाववा अने ते फरियादीबाबत पुरी चोकशी करवानुं जुडिशिअल कमिटीना लाई लोकोनी नजरमां आवे तो चोकशी करवाने उपर लखेला मचकुर उपरथी हरकत नथी अने ते चोकशी सारी रीते करवा सारु तथा ते वातनो खोलासो करवासारु प्रिवी कौंसलना रजिस्टरे वादिप्रतिवादीना मुखत्यारने पोतानी रुवरु बोलावीने तेओनो जबाब लेवे तथा दमरनी नकल वांची जोईने संघळी वात बाबत पोतानो अभिप्राय सदरु कमिटीने लखी मोकलवो.

जुदी तरेहना मुकरदमां गणीने अपीलनो फेसलो करवा.

अने काई अशालते अथवा विशेषरीते नेमेला अंमलदारे फेसलो कियो होय ते उपर अपील अथवा अपीलना सरखी जे अर्जीओ, ब्रिटन देशना बादशाहाना जे संस्थानो पारका मुलकमां छे त्यांहांथी अथवा ब्रिटिश च्यानेलमांहेना टापूमांथी अथवा आइल आफ म्यान टापूमांथी अथवा ईस्ट इंडिया कंपनी सरकारना तावामांहेना देशमांथी, किंग इन कौंसलमां आवी होय तेओने उपरना शिरस्ता जागू छे पण जे अपील व्हाइस आडिमराल्टीनी कोरटमां चाले छे तेने उपरना शिरस्ता लागु नथी.

पारका देशमां जेटली बादशाही सुपिम कोरटो होय ते संघळी कोरटना जडजोए तथा अंमलदारेण तथा ईस्ट इंडिया कंपनीनी सदर कोरटाना जडजोए तथा विजा जे अंमलदारेण उपरना शिरस्ता लागु होय तेओए ते शिरस्ता म्यानमां राखीने ते प्रमाणे चालवुं.

निशांणी.

विलिअम एल. वाथम्ट.

(True translation)

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**Insolvent Debtors' Court.**

Notice is hereby given, that the Petitions of the several persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Dhunjee Heerjeebhoy.	Formerly a Butler .....	Parsee .....	Lately without the Fort, in Nowrojee Wadia's Street, and at present in the Bombay Gaol.	18th	October	1853.
Jamaul Khumeesa ..	Formerly in the employ of one Khumeesa Khakoo, and lately traded as a Hawker in Clothes, &c.	Mahomedan.	Without the Fort, in Khuduck Mollah, near Jakeria's Mosque.	"	"	"
Vishoo Phurrusram..	Late a Confectioner. ....	Hindoo .....	Without the Fort, in Antoba Gosavee's Oart.	24th	"	"
Sadasew Raghoonathjee.	A Clerk in the Military Board Office.	Hindoo .....	Lately without the Fort, in Gayce Wady, at present in the Bombay Gaol.	25th	"	"
Bhowsar Khooshall Luckmeechund.	A Clothes Printer .....	Hindoo .....	Without the Fort, on Duncan Road.	"	"	"
Charles Price .....	Deputy Civil Auditor, and Deputy Mint Master.	European....	Without the Fort, at Girgaum.	28th	"	"
Wittuldass Sobharam.	Unemployed .....	Hindoo .....	Lately without the Fort, in Bhooleshwar Street, at present in the Bombay Gaol.	29th	"	"
John Pritchard ....	An Officer in the Customs Preventive Service.	European....	Without the Fort, at Girgaum.	4th	Nov.	"
Ranjee bin Limbajee, Jewba bin Limbajee, and Mahadoo bin Limbajee.	Barbers .....	Hindoos .....	Without the Fort, near Byculla Tank.	5th	"	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

*Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.*

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Sadasew Raghoonathjee .....	3rd Monday .....	November instant.....	11 o'clock.
Wittuldass Sobharam .....	Ditto .....	Ditto .....	Ditto.
Mehraz Jugdis .....	1st Monday .....	December next .....	Ditto.
Dhunjeebhoy Eduljee .....	Ditto .....	Ditto .....	Ditto.
Charles Price .....	Ditto .....	Ditto .....	Ditto.
Bhowsar Khooshall Luckmeechund..	Ditto .....	Ditto .....	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

W. BROOKFIELD,

Acting Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 8th day of November 1853.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મંચે.

બહુર ખપ્પર એ ઊપરથી આપવાનાં આવેલું, જે વીગત શાથે એની હેઠલ જે શખશોનાં નાંના લખેલાં છે, તેઓએ એકેક ટુંબઈની નાદાર દેણદાર લોકોનાં ખુટકા કરનારી કોરટ ને અરજીઓ આપી છે, કે વીકરોરી આના અગીઆરને વરથે જે ધારો બનાવી પમાર કરી છે, તેના એકવીશનાં ખાખ પરનાંલે કીરપા કરીને હુનેને દાદને પાંહુંઆડો.

નામ.	ધંધો.	ખત.	રે હુવાનું ઠેકાણું નું બંધન છે.	અરજીઓ દાખલ કરી આની તારીખ.		
				દીવસ	નામ.	વરસ.
ધનજી હીરજીભાઈ.	આગલ બુટલેર.	પારશી.	આગલ કોટપાહાર ર નવરોજી વા ડીઆના મહેલો નાં ને હાલ મુબ ઈની ટુરંગનાં.	૧૮ મે	અંકટો બર.	૧૮૫૩
જમાલ મનીશા.	આગલ મનીશા માકુની આકરી ક રતો હતો ને થોડા ઘડાજીપર ક પડાં વગરેની કરો કરતો હતો.	મુશલના ન.	કોટપાહાર મડક નાહોલાનધે જ કરીઆની મસ જીદપાસે.	એજ	એજ	એજ
વીશજી કુરશરામ.	થોડા ઘડાજીપર નીઠાઈ વાલો.	હોંડુ.	કોટપાહાર અંતો યા ગામમાંની વાડીનાં.	૨૪ મે	એજ	એજ
શદાશીવ રઘુનાથજી.	નીલેટરી ચોરડ હાકીશનાં નો લખ નારો.	હોંડુ.	થોડા ઘડાજીપર ર કોટપાહાર ગા આવાડીના અ ને હાલ મુબઈની ટુરંગનાં.	૨૫ મે	એજ	એજ
લાવશાર ખુશાલ લખ ની ચંદ.	છીપો.	હોંડુ.	કોટપાહાર ડંકીન રોલપર.	એજ	એજ	એજ
મારલશ પરાઈશ.	દીપુરી શીવીલ આડીટર તથા દીપુ રી નોનટ નાશતર.	ઇરોપી અન.	કોટપાહાર ગીર ગાંનનાં.	૨૮ મે	એજ	એજ
વીઠલદાશ શાભારામ.	વગર આકરી.	હોંડુ.	થોડા ઘડાજીપર ર કોટપાહાર ભુ લીસર નાહોલા ના હાલ મુબઈ ની ટુરંગનાં	૨૯ મે	એજ	એજ
ખન પીરીઅરડ.	નાંડવીના છુપીનાં માતાનો અમલ દાર.	ઇરોપી અન.	કોટપાહાર ગીર ગામનધે.	૪ થો	નવંબર	એજ
રામજી બીન લોંબાજી તથા જીવ્યા બીન લોંબાજી તથા માધુ બીન લોંબાજી.	હુખમ.	હોંડુ.	કોટપાહાર લાએ મલાના તલાવ આગલ.	૫ મે	એજ	એજ

જીપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની ખાચતનાં શીરસતા પરનાં હુકમ થયા છે, કે જીપર  
લખેલાં ધારાનો શાંતની કલમ પરનાં નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સથાવર તથા નંગમ નીલકત તથા  
એજ વચત આ નાનદાર કોરટનાં આકીરીઆલ આશાએનીના તાખાનાં આપે \*

નીચે લખેલા દેણદારોની અરજીઓ શાંભલવાગર ઠરાવેલા દીવસ \*

નામ.	વખત.		
	દીવસ.	નામ.	કલાક.
શદાશીવ રઘુનાથજી.	૩ નો શાંતવાર.	આલતો નવંબર.	૧૧
વીઠલદાશ શાભારામ.	એજ	એજ	એજ
મેહેરાજ ભુગદીશ.	૧ લો શાંતવાર.	આવતો ડીસંબર.	એજ
ધનજીભાઈ એદલજી.	એજ	એજ	એજ
મારલશ પરાઈશ.	એજ	એજ	એજ
લાવશાર ખુશાલ લખનીચંદ.	એજ	એજ	એજ

આડા આવનાર લેણદારોને, થોડાનાં થોડા શાંભલવાના તણ દાહડા અગાઉ, શ્રીગણ નાંનાથી શાંભીત કરેલા પોતાના દાવા હંનારી આક્રીયનાં દાખલ કરવા નાંઈએ; તથા શીર શતા પરનાંઈ ક્રી તેઓનેઆપવી નાંઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવા ની, તથા નાલનીલકતની, ટીપો હનારી આક્રીયનાં દાખલ કરાવી છે \*

શ્રી મુંબઈના કોર્ટ મથે, કોર્ટના કલારકની આક્રીયનાં,  
લખી તારી મ ૮ ની નવંબર શને ૧૮૫૩.

૫. પુરૂક ક્રીલડા,  
કોર્ટનાં આક્રીય કલારક મહી.

(True Translation)  
J. FLYNN, Second Translator.

### Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for SUPPLYING MEDICAL COMFORTS, &c. to this Department, for the term of one year from the 1st day of January next, may, on application at this office from 11 A. M. till 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) obtain copies of the Schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this office on Saturday the 26th instant, at 2 P. M. precisely, when intending contractors will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, according to masters which may be seen in this office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office, in cash, the sum of Rupees (80) eighty, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractor to execute the necessary deed of contract, whenever required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (321) three hundred and twenty-one, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases (30) thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rupees (30) thirty to (100) one hundred, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple

condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected article be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit of Rupees (80) eighty, mentioned in paragraph 3 of this Notice, will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of (25) twenty-five rupees, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be re-sold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear, to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount so remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for the contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7 of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means,

guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees 1607.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,  
Acting Deputy Commissary General.

*Deputy Commissary General's Office,  
Bombay, 9th November 1853.*

### Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for SUPPLYING COLD DRAWN CASTOR OIL, of Country manufacture, to this Department, for the term of one year from the 1st day of January next, may, on application at this Office, from 11 A. M. till 5 P. M. daily, (Sundays excepted,) obtain copies of the Schedule or list of prices, and such information relating thereto as they may require.

2. Verbal offers for the contract will be received at this Office on Friday the 25th instant, at 2 P. M. precisely, when intending contractors will be required to bid a per-centage above or below the prices exhibited in the above list at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of unexceptionable quality, according to musters which may be seen in this Office, or of the sort usually supplied, and are to be delivered, in the first instance at the Commissariat Stores, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such quantities as may from time to time be demanded, and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving Officer; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractor being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them; it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

3. No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this Office, in cash, the sum of Rupees (32) thirty-two, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractor to execute the necessary deed of contract, whenever required to do so, on his offer being accepted, in which latter case he must be prepared to give unexceptionable bonded security to the further amount of Rupees (131) one hundred and thirty-one, which, together with the amount previously deposited, will be held as a guarantee for the due fulfilment of his contract.

4. A contractor must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon him, in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at his risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of from Rs. twenty-five to fifty, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being under-

stood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractor or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General, and that if the contract be so cancelled, the cash deposit of Rupees (32) thirty-two, mentioned in paragraph 3 of this Notice, will be forfeited to Government.

5. It is also to be understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of a contractor to make supplies, or obey orders, or any attempt on his part, or that of his agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those he is bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place ordered, will subject him, in every instance, to be fined to the extent of twenty-five Rupees, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.

6. It is further to be understood, that the contractor, or an accredited agent on his part, approved of by the executive Commissariat Officer, is to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily, Sundays excepted; also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.

7. Any party whose offer is accepted will be required to produce his sureties for the approval of the Honorable Company's Solicitor, within fifteen days from the date of the acceptance of his offer, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any security offered.

8. Bills for articles supplied under this contract must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractor will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear to the satisfaction of the Commissary General that the delay was unavoidable.

9. The amount of retrenchments made by the Military Board on the contractor's bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount so remitted will be refunded.

10. Any party who, after offering for the contract, fails to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7th of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless he produces a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on his offer being accepted.

11. The annual outlay on the above contract is estimated at Rupees 658.

12. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,  
Acting Deputy Commissary General.

*Bombay, Depy. Comy. Genl.'s Office,  
9th November 1853.*



विक्रलें जाईल—विकावयाचे सामानाची याद तोफखान्याचे मुख्य कमीसरीचे कचेरीत पाहावयास मिळेल.

विकरीचे करार.

पनास रुपयापेक्षा जाजती किमतीचा लाट घेतला म्हणजे दर शेकडा टके २० प्रमाणे ऐवज अमानत ठेवावा व सदरु किमतीपेक्षा कमी जे लाट विकतील त्याचा ऐवज तात्काळ देऊन लाट घेऊन जावे.

जा लाटावर ऐवज अमानत ठेवितील ते लाट विकरीचे तारिखेपासून साहा दिवसाचे आंत ऐवज भरून घेऊन जावे नाहीं तर अमानतीचा ऐवज सरकार दाखल होईल व तें सामान पुन्हा विकतील त्याचें जोखम व खर्च पहिल खरीददाराचे माथां पडेल.

निशाणी.

एम. एफ. उइलोबी, लफटनेंट कर्नल.

तोफखान्याचे मुख्य कमीसरी.

तारीख ८ माहे नवेंबर सन १८५३ इसवी

मुकाम मुंबई ग्रांट अर्सनल.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**Notice.**

Verbal Tenders will be received at this Office, on Monday the 14th instant, at 2 P. M., for EXERCISING by Contract the undermentioned WORK.

Plan and specification of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of Contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken, and any additional information obtained.

A deposit of 10 per cent. will be required immediately from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the Deed of Contract.

WORK.

Constructing and erecting fifteen Lamps, with Posts, on the Musjid Bunder.

J. J. F. CRUICKSHANK, Captain,

Garrison Engineer,

And Civil Architect at the Presidency.

Territorial Department,

Garrison Engineer and Civil Architect's Office, Bombay, 7th November 1853.

अहुरनांमु.

अहेतुने नीये लभेधु कांम धंजराधी कर वावीयेना मुभलयांनी अरने आलता मही नानी तारीख १४ नी शेनवार ने हीने पार जपर ये वागतें मुंयधेना गारोशंन धंनल नीअर तथा शीवील आरकीटेकरनी कयेरी नां शांलदी लेये.

नकाशा तथा शांनान तथा मजुरी करली लाग्ये तेनी धंयाद तथा धंजराती मुयदा धरनीआंन न्वायाशर जघाडी रेह्ये तथा तेनी नकल न्वाधती ह्ये तो वेयादेये तथा पीलु कांथे पुधुपु ह्ये तो तेपण मार्लेन थाये.

ने शरवेथी कमी आंकडो वेलेये तेहेतर त धर शेकडे टका १० परमांये अवेन अंनानत राभवा न्वाधये ते अवेन धंजराती

कागल जपर मही करवाने आनाकांनी अथवा धील करेथी शरकार दाखल थाये.

कांम.

पंदर थांलदी कांनशाथाये तधेअर करीने मशीद पंदर जपर जभा करवाना छे.

नीशांणी.

न. न. अक. कश्कशांनका, कपतान.

मुंयधेना गारोशंन धंनलनीअर

तथा शीवील आरकीटेकर.

तारीख ७ नी माडे नं

पर शंने १८५३ धंशवी मु

कांन मुंयधे गारोशंन धंनल

नीअर तथा शीवील आर

कीटेकरनी कयेरी रेरीरीरी

आल डीपारटमेन्ट.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**जाहिरनामा.**

ऐसाजे खाली लिहिलेले कांम मख्यानी करण्याविशींचे मुखजबानी अर्ज चालते महिन्याची तारीख १४ सोमवारचे रोजी बारावर दोन वाजतां मुंबई येथील ग्यारोसन इंजिनियर व सिविल आर्कीटेक्टचे कचेरीत एकून घेतिल.

नकाशा व सामान व मजुरी किती लागेल त्याची याद व मख्याचे कागदाचा मसुदा दरम्यान पाहावयास उघडा राहिल व त्याच्या नकला पाहिजे असल्यास घेऊं देतील व दुसरें कांहीं पुसणे असल्यास तेंही मालुम होईल.

जो सर्वोहून कमी बेरीज वेलेल त्याणी दर शेकडा टके १० प्रमाणे ऐवज अमानत ठेवीला पाहिजे तो ऐवज मख्याचे खता वर सही करण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यास सरकार दाखल होईल.

कांम.

पंधरा खांब फाणसासुद्धां करून मसीद बंदर येथे पुराव याचे आहेत.

निशाणी.

जे. जे. एफ. क्रुकांशक, कपतान.

मुंबई येथील ग्यारोसन इंजीनियर व सिविल आर्कीटेक्ट. तारीख ७ माहे नवेंबर सन १८५३ इसवी मुां मुंबई ग्यारोसन इंजीनियर व सिविल आर्कीटेक्टची कचेरी रेरीरीरीयल डिपार्टमेंट.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**Notice.**

To be Sold by PUBLIC AUCTION, on Monday the 14th instant, at 1 P. M., some old Musters of Materials, BRASS, COPPER, and IRON, at the Garrison Engineer and Civil Architect's Office.

The Lots to be paid for immediately, and forthwith removed, in default of which they shall be resold, at the risk of the first purchaser.

J. J. F. CRUICKSHANK, Captain,

Garrison Engineer,

And Civil Architect at the Presidency.

Garrison Engineer and Civil Architect's Office, Bombay, 7th November 1853.

**अहुरेनांयु**

अहुरेनांयु पीतलनां तथा तांयाना तथा  
लोहाना यानांनना कांथं लुना नमुना आल  
ता महीनानी तारीय १४ नी शानवारने  
हीने पार अपर अंक वागते गारीशनं एन  
छनीअर तथा शीवील आरकीडेकटनी क  
अरीनां अहुरे लीलांन करीने वयानांया  
१३.

लाटेना नांयां तरत आपीने लाटे  
काडाडी लथ नया. नडी लथ अये तो ते  
लाटे करीथो वयानांयापये तेनु नाभंन  
पडेला मरीददार ने नाथे रेहुरे.

**नीशांली**

न. न. अंक. क३कयांक, क५तांन.  
कुपथंनो गारीशनं एनछनीअर  
तथा शीवील आरकीडेकट.

तारीय ७ नी नाडे नयंनयर  
शंने १८५३ कंशवी मुा. कुपथं  
गारीशनं एनछनीअर तथा  
शीवील आरकीडेकटनी कअरी.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**जाहिरनासा.**

ऐसाजे पितळी व तांब्याचे व लोखंडी सामानाचे जुने  
काहीं नमुने चालते महिन्याची तारीख १४ सोमवारचे रोजीं  
बारावर एक वाजतां ग्यारीसन इंजीनियर व सिविल आर्किटे-  
कटचे कचेरींत जाहीर लेलांन करून विकतील.

लाटाचा पैसा ताळाळ देऊन घेऊन जावे न दिव्यास ते  
लाट पुन्हा विकतील व त्याचें जोखीम पहिले खरीददाराचे  
माथां पडेल.

**निशाणी.**

जे. जे. एफ. कुकरांक, कपतन.

मुंबई येथील ग्यारीसन इंजीनियर व सिविल आर्किटेकट.  
तारीख ७ नवेंबर सन १८५३ इस्वी मुकाम  
मुंबई ग्यारीसन इंजीनियर व सिविल  
आर्किटेकटची कचेरी.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**Notice.**

Verbal offers will be received at this Office, at  
noon precisely on Monday next, the 14th instant,  
for the SUPPLY of the undermentioned ARTICLES,  
and of such others as this Department may be  
required to supply during the intermediate period,  
viz :—

- 60 Yards Cloth, Fine, for Adhesive Plaster.
- 1 Water Closet (Europe).
- 200 Yards Dungaree, double.
- 200 Do. do. single.
- 10 lbs. Paint, Vermillion (China).
- 30 Cordage, Coir, Hawser, of best Amundavie Coir,  
9 to 4-inch.
- 4 Coils Rope, Coir, 3-inch.
- 11 Do. do. do. (Cochin,) 4, 4½, and 5-inch.
- 10 Desks, Teakwood, covered with Green Baize.
- 12 Hides, Buffalo, 2nd sort.
- 9 Do. Cow, 2nd sort.

An immediate deposit of ten per cent. on the  
amount of his offer (and where the amount of  
the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas,)

must be made by the lowest bidder for the supply  
of any article.

When an offer is accepted for making supplies  
within a specified period, and the tenderer fails to  
fulfil his agreement, the cash deposit made at  
the time of sale will be forfeited to Government;  
but when circumstances render it necessary to  
receive the articles from him after the stipulated  
period, a deduction of five per cent. will be made  
from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred  
within one month from the date of the delivery  
of the articles, in default of which dealers will be  
liable to forfeit the full value of the supplies for  
which bills have not been so preferred, unless it  
clearly appear that the delay was unavoidable.

Musters may be seen, and all the particulars  
learnt, on application at this Office, from 10 A. M.  
till 5 P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for the rejection of  
any offer.

J. B. RAMSAY, Captain,  
Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,  
9th November 1853.

**Advertisement.**

PASSAGE TO LONDON IS REQUIRED for (6) Six  
Unfit Seamen of the Indian Navy.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,  
F. G. BONE,  
Secretary.

Commodore's Office, Bombay,  
9th November 1853.

**Advertisement.**

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of

- (16) Sixteen Native Convicts, and (1) one Time-  
expired Native Convict to Penang, and of
- (2) Two European Convicts, either to Calcutta,  
Madras, or direct to Van Dieman's  
Land.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,  
F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,  
9th November 1853.

**Notice.**

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE  
to LONDON of ELEVEN BOXES, containing Medical  
Stores, the weight and dimensions of which are  
below specified :—

		Weight.		Length.		Breadth.		Depth.	
		lbs.	oz.	ft.	in.	ft.	in.	ft.	in.
Box	1	456	0	2	10	2	2	2	2
"	2	416	0	2	10	2	2	2	2
"	3	394	0	2	10	2	2	2	2
"	4	392	0	2	10	2	2	2	2
"	5	302	0	3	3	2	2	1	6
"	6	264	0	2	10	2	0	1	6
"	7	440	0	2	10	2	2	2	2
"	8	277	0	2	10	2	0	1	6
"	9	278	0	2	10	2	0	1	6
"	10	70	0	4	8	0	9	0	9
"	11	29	0	3	9	0	8½	0	6

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,  
F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,  
9th November 1853.



**POST OFFICE NOTICES.**

**OVERLAND MAIL,**

*Viâ Marseilles, and Southampton.*

The OVERLAND MAIL, *viâ Marseilles*, and *viâ Southampton*, will be closed on MONDAY the 14th instant, at 1 o'clock P. M. *precisely*.

An AFTER-PACKET will be kept open, for Bearing Letters only, until 3 o'clock P. M., on the usual terms.

*Bombay, Genl. Post Office, 2nd Nov. 1853.*

Mails per P. & O. Co.'s Steamer "SINGAPORE," for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, CHINA, MAURITIUS, and the CAPE OF GOOD HOPE, will be closed on TUESDAY next, the 18th instant, at 6 o'clock P. M.

The next Mail for AUSTRALIA, *viâ Singapore*, will be despatched about the 1st proximo.

Packets per Steamer "BOMBAY," for KURRACHEE and SCINDE, will be closed 6 hours after the arrival of the next Overland Mail.

*Bombay, General Post Office, 9th November 1853.*

W. BLOWERS,

Deputy Post Master General.

**POSTAL NOTICE.**

The MAILS for the KHANDESH and GUZERAT POST LINES will in future be CLOSED ON SUNDAYS at 1-45 and 2 P. M. respectively, instead of the hours mentioned in the Postal Notice of the 15th September last.

W. BLOWERS,

Deputy Post Master General.

*Bombay, General Post Office,  
1st November 1853.*

**POSTAL NOTICE.**

It is hereby notified for general information, that no EXPRESS will in future be sent to CALCUTTA on the arrival of the Overland Mails.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

*Bombay, General Post Office,  
-3rd September 1853.*

**Notice.**

Tenders will be received at the Office of the Commander in Chief Indian Navy, from persons willing to supply SHIP TONNAGE for the conveyance from Mangalore to Calcutta of about (484) four hundred and eighty-four Candies of COIR, be the same more or less.

The Tenders must specify the rate per ton of four Candies, or (2,240) two thousand two hundred and forty pounds, and the time when the Vessel will be at Mangalore to receive the Coir.

The Coir will be placed on board in bundles, which must be preserved entire, and be delivered at Calcutta in like good order, according to weight.

The Master of the Vessel, or authorised Agent for the owner at Mangalore, will be required to see the Coir weighed, and the bundles counted, and to sign the Bill of Lading, or such other documents connected with the lading of this Article as the Principal Collector of Mangalore may require of him.

The Freight will be paid in Calcutta, on the completion of the delivery of the Coir, in conformity with the terms of the Bill of Lading.

The Commander in Chief reserves to himself the right of rejecting any Tender, without assigning cause for so doing.

*By Order of the Commander in Chief Indian Navy,*

F. G. BONE, Secretary.

*Commodore's Office, Bombay,  
9th November 1853.*

**P A C K E T S .**

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Auckland.....	Commander in Chief of the Indian Navy.	14th instant.....	Aden.	
A Steamer.....	Ditto ditto ditto.	28th ditto.....	Suez.....	Aden.
Singapore.....	P. & O. Steam Navigation Company..	16th ditto.....	China.	
Victoria.....	Bombay Steam Navigation Company..	16th ditto.....	Kurrachee.	
British Queen.....	Messrs. E. Bates & Co. ....	12th ditto.....	Liverpool.	
Protomelia.....	" Forbes & Co. ....	16th ditto.....	London.	
Bolton.....	" Remington & Co. ....	25th ditto.....	Ditto.	
Earl Grey.....	" Lancaster & Co. ....	20th ditto.....	Ditto.	
Pestonjee Bomanjee.....	Ditto ditto.....	30th ditto.....	Ditto.	
Seringapatam.....	" Wallace & Co. ....	15th proximo.....	Ditto.	
Elizabeth.....	" W. Nicol & Co. ....	Despatch.....	Ditto.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

W. BLOWERS,

Deputy Post Master General.

*Bombay, General Post Office, 9th November 1853.*

**Notice**

Is hereby given, that the Sums on account of the ESTATES of the undermentioned NATIVE SEAMEN, of the Ships specified herein, have been paid into my Office, and the same will be paid by me to their legal representatives, on application with full particulars (post-paid).

Seamen's Names.	No. of Register Ticket.	From what Port held.	Rating.	To what Ship belonged.	Amount.
Sk. War Alley .. ..	19209	Calcutta .....	Lascar ... ..	"Earl Grey" ... ..	Rs. a. p. 20 12 0
Mariah .. .. .	None.	Unknown ...	Ditto ... ..	"Sarah" ... ..	32 0 0

HENRY St. AMOUR,

Deputy Registrar of Merchant Seamen, in Charge.

Bombay, Marine Registry Office, 9th November 1853.

اِشْتِهَارِ نَامَہ

دیا جاتا ہے کہ رقمیں ان خلاصیوں کی جنکے نام اور جنکے جہازوں کے نام ذیل میں مرقوم ہیں سو میرے آفس میں آنکے ترے کے حساب میں بھری گئی ہیں اور وہ ان خلاصیوں کے حقدار و شرعی وکیل کو بعد تفحص کے اور آک کا محصول بھرے پر مجھ سے ادا کلی جاوینگی

رقم روپے	جس جہاز پر خلاصی ہے	عہدہ	جس بندر سے چڑھے	رجسٹر ٹکٹ کا نمبر	خلاصیوں کے نام
۲۰ ۱۲ ۰	آرل گرے	خلاصی	کلکتہ	۱۹۲۰۹	شیخ وار علی
۳۲ ۰ ۰	سارہ	ایضا	نامعلوم	کچھ نہیں	ماریہ

دیا گیا بیٹھی مرین رجسٹری آفس

بتاریخ ۹ ماہ نومبر سنہ ۱۸۵۳

(صحیح) ہنری سینٹ آموور

بیپاری جہازوں کے خلاصیوں کا ڈیپوٹی رجسٹر

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

**Notice**

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for COALS fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen 1½-inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

**Form of Tender.**

To the Commander in Chief of the Indian Navy. SIR,

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed:—

Description of Coals.	Per what Ship.	No. of Tons.	Price per Ton of 20 cwt. including all Charges.	Amount in Words.
			Rs. a. p.	

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &amp;c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,  
30th June 1852.

# General Orders.

## MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

*Bombay Castle, 3rd November 1853.*

No. 650 of 1853.—The unexpired portion of the leave to Egypt granted to Captain W. S. Stuart, Commanding Engineer at Aden, in G. G. O. No. 454, dated 19th July last, is cancelled from the 26th September, the date of that Officer's return to Aden.

No. 651 of 1853.—Lieutenant H. W. Holland, Acting Deputy Assistant Commissary General at Ahmednuggur, is allowed leave of absence from the 4th to the 24th instant, to proceed to Bombay, on private affairs, Lieutenant A. Mark, of the Regiment of Artillery, performing his duties during Lieutenant Holland's absence, on his responsibility.

No. 652 of 1853.—Assistant Surgeon J. Pirie is relieved from duty in the Indian Navy, and Assistant Surgeon G. Nayler is nominated in succession, for service in that branch. Assistant Surgeon Nayler will forthwith report himself to the Commander in Chief Indian Navy.

No. 653 of 1853.—An Order by Brigadier Roberts, dated Nusseerabad, the 8th October 1853, appointing Captain Green, of the 21st Regiment N. I., to act as 1st Class Commissariat Agent, and to conduct the Commissariat and Bazar duties at that Station, on the departure of Captain Dunsterville to Belgaum, until further orders, is confirmed.

No. 654 of 1853.—The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointments by the Honorable the Court of Directors, as Cadets of Engineers, Cavalry, and Infantry, on this Establishment. The Cadet for the Engineers is promoted to 2nd Lieutenant, for the Cavalry to Cornet, and for the Infantry to Ensign, leaving the dates of their Commissions for future adjustment:—

<i>Engineers.</i>	<i>Date of Arrival at Bombay.</i>
No. 984, Mr. William West Goodfellow .....	23rd October 1853.
<i>Cavalry.</i>	
No. 980, Mr. Ashton George Mayne .....	23rd October 1853.
<i>Infantry.</i>	
No. 931, Mr. James Thomas Norris.....	23rd October 1853.

No. 655 of 1853.—Captain A. H. Curtis, of the 2nd Grenadier Regiment N. I., is appointed Acting Executive Engineer, Central Scinde.

No. 656 of 1853.—Lieutenant Colonel W. B. Goodfellow, of the Engineers, is allowed a furlough to Europe, from the date of his embarkation, agreeably to the Regulations.

*Bombay Castle, 4th November 1853.*

No. 657 of 1853.—Lieutenant Beamish, of the Regiment of Artillery, is nominated to the temporary charge of the Ordnance Department at Bhooj, in succession to 2nd Lieutenant Billamore, appointed to that situation in G. G. O. No. 576, of the 26th September last.

*Bombay Castle, 7th November 1853.*

No. 658 of 1853.—Private Thomas Turner, of the 2nd Eur. Regt. L. I., is allowed to purchase his discharge from the Honorable Company's Service, under the provisions of G. G. O. No. 543, of the 23rd September 1853.

No. 659 of 1853.—Cadet A. G. Mayne, of the Cavalry, is allowed leave of absence from the 24th October to the 31st January next, to proceed to Aurungabad, on private affairs.

No. 660 of 1853.—The following Orders are confirmed:—

By Captain Jameson, dated Surat, the 5th September 1853, appointing Lieutenant Eales, of the 29th Regt. N. I., to act as Fort Adjutant, and conduct the duties of Superintendent of Bazzars and Commissariat Agent at that Station, during the absence of Lieutenant Piers on leave to the Presidency.

By Major Watkins, dated Nusseerabad, the 18th September 1853, appointing Lieutenant Nicholson to act as Quarter Master to the 23rd Regt. N. L. I., vice Lieutenant Henderson, deceased, until further orders.

By Brigadier Schuler, dated Belgaum, the 22nd September 1853, directing 2nd Lieutenant Close to receive charge of the Executive Engineer's Department at that Station, on the departure of Captain North to the Presidency, until further orders.

By the same Officer, dated Belgaum, the 23rd September 1853, appointing Lieutenant Stevenson, of the Artillery, to act as Assistant Executive Engineer at Kolapore, during the absence of 2nd Lieutenant Close, or until further orders.

No. 661 of 1853.—The following appointments are made, viz:—

Lieutenant Colonel H. Cracklow, of the 9th Regt. N. I., to be a 2nd Class Brigadier on the Establishment, vice Cavaye.

Lieutenant Colonel T. C. Parr, of the 6th Regt. N. I., to Command a 2nd Class Brigade, during the absence of Brigadier Wyllie, C. B., on sick leave to the Cape, or until further orders.

No. 662 of 1853.—With reference to G. G. O. Nos. 733 and 493, dated respectively the 22nd December 1852 and 20th June 1853, the following adjustment of rank in the Subordinate branch of the Ordnance Department is made:—

	<i>Date of Rank.</i>
Sub-Conductor J. Kavanagh to take rank, vice Farrington, invalided .....	9th October 1852.
Sub-Conductor J. Adams to take rank, vice Cassie, pensioned .....	12th „ „
Sub-Conductor A. Flynn to take rank, vice Bulger, pensioned .....	9th May 1853.

No. 663 of 1853.—Captain Munbee, Executive Engineer at Nusseerabad and Neemuch, is allowed leave of absence for two months, to visit the Presidency, on private affairs, commencing from December or January next.

No. 664 of 1853.—Assistant Surgeon M. Style is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate.

*Bombay Castle, 8th November 1853.*

No. 665 of 1853.—The following General Orders by the Most Noble the Governor General of India in Council, Nos. 813 and 814, dated Fort William, the 11th October 1853, are published for general information:—

The following paragraphs of a Military letter, No. 96, from the Honorable the Court of Directors to the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, dated 10th August 1853, are published for general information:—

*Letter dated 23rd April 1853, No. 91.*

Advert to No. 235 of 1852, and Court's reply thereto, and request further instructions on the following points relative to the grant of Subsistence Allowance and Passage Money to Officers dismissed the Service, or permitted to resign, in order to avoid a Court Martial, viz:—

1st.—Whether the grant of Subsistence Allowance, and also of Passage Allowance, is admissible only to Officers who may be dismissed or cashiered by Sentence of a Court Martial, or whether they are applicable also to Officers permitted specially to retire in order to avoid a Court Martial; or of course under the condition, in both cases, that the Officer elects to return to Europe (or to proceed to one of the Colonies mentioned in the Order of 1851), and that he embarks within six months from the date following that on which the Order for his dismissal or retirement is received at the Station where he may be quartered.

2nd.—Whether such Subsistence Allowance may be given in advance, or whether, according to usage, it must be paid in arrear.

3rd.—Whether such Subsistence Allowance may be given in advance, or whether, according to usage, and up to the date of embarkation, provided it does not exceed six months from the time when the Officer was struck off the list of the Army at the Station at which he was serving.

3rd.—Whether it is to be regarded as indisputable, that in order to obtain the grant of Subsistence or Passage Allowance, Officers must proceed to Calcutta, Madras, or Bombay, and there place themselves under charge of the Town Major at each place, respectively; or whether, in cases where it is manifestly for the interest of the Officers to embark at ports other than the Presidency Towns, a Certificate of embarkation from the Station Staff or some other responsible Officer will be sufficient authority for passing the Allowance to the Owners or Agents of the Ship on which they embark.

“4. These advantages are admissible to Officers who are permitted to resign the Service as the alternative to being tried by Court Martial, as well as to those who are removed from the Service by Sentence of Court Martial, and under the conditions specified by you.

“5. The Subsistence Allowance is to be paid monthly, in arrear, according to usage, and up to the date of embarkation, provided it does not exceed six months from the time when the Officer was struck off the list of the Army at the Station at which he was serving.

“6. We approve of the alteration suggested in this question so as to allow of the persons in question availing themselves of the nearest port of embarkation.”

(Signed) R. J. H. BIRCH, Lieut. Col.,  
Offg. Secy. to the Govt. of India, in the Military Department.

The following paragraph of a Military letter, No. 96, from the Honorable the Court of Directors to the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, dated 10th August 1853, is published for general information:—

*Letter dated 25th April 1853, No. 92.*

56—58. Correspondence on the subject of the Officers to be selected for the charge of Invalids on the voyage home.

56—58. Correspondence on the subject of the Officers to be selected for the charge of Invalids on the voyage home.

“12. We approve of the Order quoted by you, that such measures may be taken as will ensure that no Officers may be appointed to accompany Invalids returning to England save those whose state of health at their departure permits the performance of the duties demanded of them.’ Subject to this limitation, it is desirable that Officers returning on account of their health should be eligible for this employment during the voyage.”

(Signed) R. J. H. BIRCH, Lieut. Col.,  
Offg. Secy. to the Govt. of India, in the Military Department.

No. 666 of 1853.—Lieutenant A. J. P. Ewart, of the 16th Regt. Madras N. I., is allowed leave of absence for three months, from the date of embarkation at Aden, to proceed to Cochin, on private affairs.

*Bombay Castle, 9th November 1853.*

No. 668 of 1853.—Captain J. L. P. Hoare, of the Invalid Establishment, is allowed a furlough to Europe for three years, agreeably to the Regulations, with permission to embark from the Coast.

No. 669 of 1853.—Captain A. W. Lucas, Sub-Assistant Commissary General, is allowed leave of absence, for thirty days from the date of departure from Bombay, on private affairs, Lieutenant Mignon, 1st Class Commissariat Agent, performing his duties during Captain Lucas's absence.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

C. J. ERSKINE,  
*Acting Secretary to Government.*

## M A R I N E D E P A R T M E N T.

*Bombay Castle, 3rd November 1853.*

No. 174 of 1853.—Commander H. H. Hewett is allowed leave of absence from the 1st to the 30th instant, to proceed to the Mahabeshwur Hills, on Medical certificate.

No. 175 of 1853.—Assistant Surgeon J. Pirie is relieved from duty in the Indian Navy, and Assistant Surgeon G. Naylor is nominated in succession, for service in that branch. Assistant Surgeon Naylor will forthwith report himself to the Commander in Chief Indian Navy.

*Bombay Castle, 9th November 1853.*

No. 176 of 1853.—Lieutenant W. B. Dickson is allowed leave of absence, from the 7th November to the 7th December next, to proceed to the Konkan, on Medical certificate.

No. 177 of 1853.—Mr. Hora, Purser, is allowed an extension of leave till the 1st December next, to remain at Mahableshwar, on Medical certificate.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

C. J. ERSKINE,

*Acting Secretary to Government.*

## Civil Appointments, &c.

### POLITICAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 4th November 1853.*

Lieutenant Colonel W. Lang, Political Agent in Kattywar, is allowed leave of absence, from the date on which he may deliver over charge of his office, for the period of four months, the first under Sect. XI., the rest under Sect. XII. of the Absentee Rules.

Captain J. T. Barr is appointed to act as Political Agent, and Lieutenant J. Black as First Assistant, from the date of Lieutenant Colonel Lang's departure, until further orders.

*Bombay Castle, 9th November 1853.*

Mr. Assistant Surgeon McAlister, Civil Surgeon to the Bushire Residency, having resumed charge of his duties on the 15th September last, the unexpired portion of the leave of absence granted to him on the 5th of the preceding month is cancelled.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

A. MALET, *Chief Secretary.*

### JUDICIAL DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 4th November 1853.*

Mr. C. J. Davies is appointed Deputy Secretary to Government in the Police Branch of the Judicial Department of the Secretariat, from the date of the departure from Bombay of Captain Wallace.

*Bombay Castle, 8th November 1853.*

The Honorable G. A. Hobart to be Acting Assistant Judge and Session Judge of Ahmednuggur, during the absence of Mr. Cameron.

Mr. H. Newton, Assistant Judge and Session Judge of Poona, and Assistant Agent for Sirdars in the Deccan, having returned to the Presidency on the 1st instant, the unexpired portion of the leave of absence granted to him under date the 24th December 1851 is cancelled, and he is permitted to resume his appointment.

Mr. C. H. Cameron, Assistant Judge and Session Judge of Ahmednuggur, is allowed leave of absence for one month, under Sect. XI. of the Absentee Rules, from the date on which he delivered over charge of the Rutnagherry Adawlut to Mr. H. P. St. G. Tucker.

Mr. J. L. Johnson, Third Judge of the Court of Small Causes, is allowed leave of absence for one year, to proceed to the Neilgherry Hills, for the benefit of his health. Mr. Manackjee Cursetjee is appointed to act as Third Judge of the said Court during Mr. Johnson's absence, or until further orders.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

C. J. ERSKINE, *Acting Secretary to Government.*

### TERRITORIAL DEPARTMENT,

#### REVENUE.

*Bombay Castle, 5th November 1853.*

Mr. H. W. Reeves, Acting Revenue Commissioner Southern Division, assumed charge of his duties on the 22nd ultimo.

*Bombay Castle, 9th November 1853.*

Mr. W. A. Ritchie to be 1st Assistant to the Collector and Magistrate of Kaira, continuing to act as 1st Assistant to the Collector and Magistrate of Ahmedabad.

Mr. L. R. Ashburner to be 1st Assistant to the Collector and Magistrate of Broach.

Mr. J. E. Oliphant to act as 1st Assistant to the Collector and Magistrate of Kaira.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

A. MALET, *Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th November 1853.

The following arrangements in the Vaccinating Department are sanctioned :—

*In the Scinde Division.*

2nd Grade Apprentice Khan Mahomed, and Hushnurray wullud Sasanah Mull, Jettah wullud Sutram, Hassah wullud Puhoo, Kuzan Sing wullud Mengraj, Deo Ram wullud Chelaram, Suroop Sing, Wadhoo Mull wullud Gedhoo Mull, Dajjee Israel, Bhooden wullud Edun Mull,	}	To be Assistant Vaccinators.
--	---	---------------------------------

And  
Govind Moria, } To be Assistant Vaccinators in the Concan Division.  
Moroo Chawan, }

Bombay Castle, 9th November 1853.

The following arrangements in the Vaccinating Department are sanctioned :—

In the Southern Deccan Division, Vaccinator Mahadoo Kowteek, of the Northern Deccan Division, to be transferred to the Southern Deccan Division, as Head Vaccinator. Mahadeo Ramchund, Luximon Bappoojee Soorvey, Marooloo bin Balloojee, Babajee Bappoojee Abdulla, Bullapa Sudeseo Chrustna Moolay, Trimbeck Anant, Jey Ramcrustna Goondoo Succaram, and Abdulla Bheg, to be Assistant Vaccinators.

Bhugwan Poodree is admitted as an Assistant Vaccinator, and placed under the Civil Surgeon at Kurrachee.

*By Order of the Right Honorable the Governor in Council,*

C. J. ERSKINE, *Acting Secretary to Government.*

GENERAL DEPARTMENT.

From inquiries instituted to ascertain the wishes of the Inhabitants of the Villages of Ashta, Nerla, Ooroon, Kamaree, Walwa, Borgaum, Neetowree Boodrook, Islampoor, Pet, Doodgaum, Oand, Nandgaum, Seeralla, and Beelasee, in the Sattara Territory, in regard to the introduction of Act XXVI. of 1850, it would appear that the Villagers are desirous that Taxes should be imposed for Municipal purposes.

2. The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act XXVI. of 1850 in force in the Villages of Ashta, Nerla, Ooroon, Kamaree, Walwa, Borgaum, Neetowree Boodrook, Islampoor, Pet, Doodgaum, Oand, Nandgaum, Seeralla, and Beelasee, from the 5th proximo, and, under Section VI., to appoint the undermentioned Gentlemen Commissioners for giving it effect :—

FOR THE VILLAGE OF ASHTA.

1. Rugunath Limbya.
2. Doodapa bin Mahadapa Mahajun.
3. Babbajee bin Ballapa Kufrey.
4. Narro Pandoorung Sonce.
5. Sham Row Moozoomdar.

FOR THE VILLAGE OF NERLA.

1. Balloo bin Tarachund Goojur.
2. Narroo Govind, Coolkurnee.
3. Bhawajee bin Bhugojee, Patell.

FOR THE VILLAGES OF OOROON AND ISLAMPOR.

1. Mahadjee Govind, Subnis.
2. Gopall Govind Bhurbudey.
3. Vishnoo bin Narrayen, Patell.
4. Narroo Moocond Shanday.
5. Narro Bullal Kashulkur.

FOR THE VILLAGE OF KAMAREE.

1. Vittoba bin Bhow, Desace.
2. Narroo bin Siddajee, Patell.
3. Babajee bin Nathajee Powar.

FOR THE VILLAGE OF WALWA.

1. Trimbeck Bullal, Deshpandey.
2. Poorshotum Mahadeo, Deshpandey.
3. Wassdeo Ramchunder Hurdeckur.

FOR THE VILLAGE OF BORGAUM.

1. Khunderao Bulwunt, Chitnees.
2. Dado Vittal, Coolkurnee.
3. Yeshwant Amroot Jytapoorkur.
4. Narrain Rao Sindey.
5. Abbajee Bullal Chandekur.

FOR THE VILLAGE OF NEETOWREE BOODROOK.

1. Gannesh Narrain Puraajpey.
2. Gannesh Narrain, Desace.
3. Goorshinda bin Babsheet Goojur.

FOR THE VILLAGE OF PET.

1. Ballajee Jewajee Tugarey.
2. Govind Vishnoo Bhagwut.
3. Coosajee bin Yessajee, Patell.

FOR THE VILLAGE OF DOODGAUM.

1. Jyram Moreshwur Rajwadey.
2. Balkrishn Tatia, Deshpandey.
3. Ramchunder Buchajee Phurkey.

FOR THE VILLAGE OF OAND.

1. Govind Narrayen Elgaokur.
2. Tookaram Chitkoo Tookunder.
3. Gannesh Narrayen Massoolkur.

FOR THE VILLAGE OF NANGAUM.

1. Hurree Rugunath Wadeykur.
2. Tookaram Vittal Oand.
3. Kesso Moreshwur Oand.

FOR THE VILLAGE OF SEERALLA.

1. Annajee Gopal.
2. Ramchunder Govind.
3. Veekajee Rugunath.

FOR THE VILLAGE OF BEELASEE.

1. Chinto Narrain Mangrool.
2. Kashoo Bhut.
3. Annajee Gopall Keleykur.

*By Order of the Right Honble the Governor in Council,*

C. J. ERSKINE,

*Acting Secretary to Government.*

Bombay Castle, 9th November 1853.

## GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the Government Gazette of the 2nd June last, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify that from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of Chickoree in regard to the introduction of Act XVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed for Municipal purposes.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act XXVI. of 1850 in force in the Town of Chickoree, from the 1st proximo, and, under Section VI., to appoint the undermentioned Gentlemen Commissioners for giving it effect:—

The Magistrate, *ex officio*, President.

## Members.

1. Gūnnesh Jivajee, Chitnesh.
2. Shivayogappa bin Parrappa.
3. Appiah bin Buslingappa.
4. Yemappa bin Bhonappa.
5. Jemboo bin Ballappa.
6. Dhurnappa bin Sattappa.
7. Bussettee bin Andanappa.
8. Goorappa bin Goorsattappa.
9. Heerojee bin Damappa.
10. Dhondoo Appajee.
11. Rambhadoo Naik bin Krishnappa Naik.
12. Devrao bin Lingappa.
13. Shemnookhappa bin Goorappa.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

C. J. ERSKINE,

Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 9th November 1853.

## Notice.

## PERSIAN DEPARTMENT.

With a view to assist GENTLEMEN desirous of STUDYING the VERNACULAR LANGUAGES of this Presidency in securing the services of able Teachers, and to secure to such as are competent to instruct a fair proportion of the employment in that branch of Education, it is desirable that a Public Register of the names of Teachers who may have already, or may hereafter become possessed of Certificates of Qualification under the signature of the Oriental Translator to Government, be kept at the Persian Department of the Secretariate.

2. All persons holding such Certificates are requested to attend during Office hours to have their Certificates, and their places of residence, registered.

3. The Register will be open for public inspection during Office hours, on application to the Head Native Assistant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

A. RICHARDSON,

Deputy Secretary to Government.

Bombay Castle, 9th November 1853.

## Advertisement.

FOR SALE on account of Government, at Messrs. Holder & Co.'s:—

Circular Orders issued by Government in the Police Branch of the Judicial Department, Vol. I. As. 8 per copy.

Selections from the Records of Government, Judicial Department, Police Branch, No. II. Rs. 1-8 per copy.

## MILITARY

## ARRIVALS AND DEPARTURES.

## 1853 ARRIVALS.

- 2nd Nov.—Major G. LeG. Jacob, Political Agent, on sick leave, from Mahableswur.
- 3rd „ Ensign Hacon, 7th Regt. N. I., to join, from Belgaum.
- „ „ Lieutenant Wallace, Horse Artillery, on leave, from Poona.
- „ „ Lieutenant Reid, Horse Artillery, on leave, from Poona.
- „ „ Captain A. F. Rowan, Artillery, on leave, from Ahmednuggur.
- 4th „ Lieutenant Soppitt, 12th Regt. N. I., on leave, from Nagotna.
- „ „ Lieutenant Lawrence, 12th Regt. N. I., on leave, from Nagotna.
- „ „ Captain Geach, 13th Regt. N. I., on leave, from Tanna.
- „ „ Major J. Tait, C. B., Staff, on leave, from Kulladghee.
- 5th „ Captain J. H. Burke, Engineers, on leave, from Mahableswur.
- „ „ Lieutenant the Honorable C. E. Hobart, Staff, on leave, from Ahmednuggur.
- „ „ 2nd Lieutenant Malcolmson, Horse Artillery, on duty, from Neemuch.
- „ „ Lieutenant Holland, Staff, on leave, from Ahmednuggur.
- 7th „ Ensign A. Bell, Staff, on leave, from Nassick.
- 8th „ Lieutenant Gilmore, Staff, on leave, from Belgaum.
- „ „ Lieutenant Hiekes, 2nd E. L. I., on leave, from Belgaum.

## 1853 DEPARTURES.

- 3rd Nov.—Captain Morse, Fusiliers, on leave, to Khandalla.
- „ „ Cornet Kennedy, 2nd Cavalry, to join, to Rajkote.
- „ „ Assistant Surgeon Forster, Madras Medical Establishment, on leave, to Mooltan.
- 5th „ Assistant Surgeon J. Pirie, Indian Navy, on duty, to Kurrachee.
- „ „ Surgeon Hosken, 15th Regt. N. I., to join, to Bhoj.
- „ „ Lieutenant H. M. Douglas, Artillery, on duty, to Kurrachee.
- „ „ Lieutenant Strettell, 11th Regt. N. I., on duty, to Dhoolia.
- 7th „ Ensign Fellows, 5th Regt. N. L. I., on duty, to Rutnagherry.
- „ „ Lieutenant Shortt, 12th Regt. N. I., on duty, to Rajkote.

Bombay, Town Major's Office,

9th November 1853.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

## 1853 ARRIVALS.

- 2nd Nov.—Steamer Bombay, N. W. Haselwood, from Kurrachee 29th October.  
Passengers—Mr. Hunter; Mr. S. Compton; and Lieutenant Wilson.
- 3rd „ Portuguese Brig Amizade, Hamedbhoy Ahjee Nacodah, from Mozambique 15th September.  
Passengers—4 Portuguese; 4 Mussulmans; 5 Banians; 1 Hindoo; 11 African Men, and 4 African Boys.

- 5th Nov.—Steamer Lowjee Family, H. Simon, from Surat  
4th November.  
*Passengers*—Several Natives.
- ” ” Steamer Victoria, C. Menesse, from Surat 4th November.  
*Passengers*—125 Natives.
- 7th ” Ship Seringapatam, H. J. Gimblett, from Kurrachee 3rd November.  
*Passengers*—Captain and Mrs. Murray, H. M.'s 83rd Regt., Child, and Native Servant; Revd. Mr. and Mrs. C. Wodchouse, and 4 Native Servants.
- 8th ” Steamer Sir J. R. Carnac, G. M. Beyts, from Calicut 2nd November.  
*Passengers*—Mrs. Giraud, and 2 Girls; Mrs. Harrison, and 2 Boys; Mrs. Gilmore, and Child; Mrs. A. Taylor; Mrs. Payne; Mrs. Moule; T. Lancaster, Esq.; W. Jefferson, Esq.; Norman Oliver, Esq.; W. Bracken, Esq., B. C. S.; H. Chase, Esq., B. C. S.; M. Brodbeck, Esq.; R. Knight, Esq.; Lieutenant Griffiths, 2nd European L. I.; G. Sullivan, Esq.; Lieutenant Gilmore, 78th Regt., A. D. C.; Lieutenant Hicks, 2nd European L. I.; 1 Mogul; and several Natives.

DEPARTURES.

- 1st Nov.—Steam Ship Malta, J. W. Purchase, to Gallo, Penang, Singapore, and Hong-Kong.  
*Passengers*—J. McDonald, Esq.; H. E. the Bishop of Macao, Secretary, and Native Servant; Mr. Swaysland; and 1 Native Deck Passenger.
- 2nd ” Ship John George, G. W. Hackney, to London.
- 3rd ” Ship Marion, L. Bilton, to Liverpool.
- ” ” Steamer Phlox, F. M. Ellis to Surat.  
*Passengers*—Lieutenant Kennedy, Artillery; a Lady; and several Natives.
- ” ” Ship Lord Hardinge, W. Beebee, to Liverpool.
- ” ” French Ship La Perle, E. F. Contineau, to Marseilles.  
*Passenger*—E. Andibert.
- 4th ” Steamer G. R. Clerk, Jas. Clark, to Surat.  
*Passengers*—Professor Harkness; and 201 Natives.
- 5th ” Barque John Adam, M. F. Moore, to Calcutta.  
*Passengers*—10 Natives.
- ” ” Ship Senator, J. Scouller, to Liverpool.
- ” ” *Passengers*—Mr. and Mrs. W. Monzie, and Child; and Mr. Boyer.
- 6th ” Ship John Bull, W. B. Richardson, to Liverpool.
- 7th ” Steamer Victoria, C. Menesse, to Surat.  
*Passengers*—150 Natives.
- ” ” Ship Vetruria, R. D. Croft, to Marseilles.

A. K. CORFIELD,  
Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 8th November 1853.

IMPORTANT SALE OF RAILWAY PLANT,  
CONTRACTORS' AND BUILDERS'  
MATERIALS, &c.

**M**ESSRS. BENNETT & Co. have received instructions from Messrs. FAVIELL & FOWLER, Railway Contractors, Bombay, to offer for SALE by AUCTION, on Wednesday the 23rd, and Thursday the 24th days of November next, the whole of their valuable RAILWAY PLANT and CONTRACTORS' MATERIALS, used in the execution of Works on the Great Indian Peninsula Railway.

The Materials for sale will consist of 130 Railway Contractors' Earth Waggon, 50 tons of Contractors' Rails, one 15 Horse-power Steam Sawing Machine, with 25 Horse Boiler, 2 Circular Saw Frames, and upright Saws for cutting Timber, 2 feet square, all in excellent working order.

Also Drilling and Screwing Machines, Straw-cutting Machine, Gram-crushing Machine, capable of being worked by steam or hand power, 2 sets of Whitworth's Patent Taps and Dies, from  $\frac{1}{4}$  inch to 1 inch.

A large number of Wheels and Axles for Contractors' Waggon, a portable Rail-straightener, 4 double and single-purchased Crabs, 120 Wheelbarrows, and Wheels and Ironwork for 200 more, Stone Trucks, Quarry or Wharf-crauc, Shear-legs for setting Masonry, &c.

One Pile-driving Engine complete, with 12 cwt. Ram, one large four-wheeled Bullock Waggon, capable of carrying ten tons, a large number of three-wheeled Carts, five sets of Bellows, Anvils, and Smith's Tools, and a patent portable Forge and Bellows.

A large quantity of Chains of various sizes, from  $\frac{1}{2}$  inch to 1 inch in diameter, Blocks, Screw Jacks, a quantity of very best Sheffield Steel, a large assortment of English Joiner and Carpenters' Tools, Saws, Files, and English Nails and Screws.

Several hundred Drilling Bars, Picks, Shovels, Powrals, and Tools, made expressly for Rail-laying.

12 sets Buggy and Cart Harness, 2 Single-pole Tents, with double Tops, Scale Beam and Weights, a quantity of Teak, Creosote Fir, and other Planking, and a variety of other articles, which will be more particularly described in the Catalogues. Catalogues will be ready in about fifteen days, and the Materials, &c. will be on view, after the 10th proximo, at the Workshops of Messrs. FAVIELL & FOWLER, *Mazagon Saw Mill*, near the P. and O. Steam Navigation Company's Dockyard, Mazagon.

Bombay, 10th October 1853.

**N**OTICE is hereby given, that the following GOVERNMENT PROMISSORY NOTES, belonging to Lieutenant C. J. CRUTTENDEN, I. N., Assistant Political Agent at Aden, have been LOST with the late vessel "Futhel Kurrin," on her voyage from Aden to Bombay in June last, viz:—

No. 108, of 1842-43 ..... Rs. 500  
No. 645, of 1842-43 ..... 500

POCHAJEE FRAMJEE & Co.

Agents to Lieutenant C. J. CRUTTENDEN, I. N.

TEMPORARY BUNGALOW FOR SALE.

**T**O be Sold, a small TEMPORARY BUNGALOW, situated at Ghautkooper, in Salsette, about three miles from the Sion Station of the Great Indian Peninsula Railway, and adjoining the new road to Tanna.

The Bungalow comprises a large Dining or Sitting Room, and two Bed Rooms, with Out-houses, and a Stable. Price, Rupees Four Hundred.

Apply to Messrs. BENNETT & Co., Auctioneers.

INDIA AND LONDON  
LIFE ASSURANCE COMPANY.

14, Waterloo Place, and  
70, King William Street, London.

Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

DIRECTORS.

Chairman.—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.



**Deputy Chairman.**—Richard Hartley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold. John Inglis Jerdein, Esq.  
Henry Stroud Barber, Esq. Frederick Jones, Esq.  
Francis Brodigan, Esq. James John Kinloch, Esq.  
J. William Deacon, Esq. Henry Lawson, Esq.  
H. George Gordon, Esq. R. F. Power, Esq., M. D.  
H. Allan Harrison, Esq.

**Manager.**—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.

**AGENTS at CALCUTTA.**—Messrs. ALLAN, DEFFELL & Co.

„ at MADRAS.—Messrs. AMALRIC & Co.

AT BOMBAY.

**AGENTS.**—Messrs. GREY & Co.

**MEDICAL REFEREE.**—H. J. CARTER, Esq., H. C. S.

**SOLICITOR.**—J. JEFFERSON, Esq.

This Company assures the Lives of healthy persons, in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

**NATIVE LIVES Assured** for any amount from Rs. 500 and upwards.

**ANNUITIES granted**—both deferred and reversionary.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

Age.	CIVILIANS.			MILITARY AND NAVAL.		
	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	20	21	29	30	31	38
25	23	24	33	33	35	42
30	25	27	37	36	37	45
35	28	30	42	39	41	50
40	32	34	47	42	44	55
45	36	39	54	46	49	62

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to *Europe Rates of Premium.*

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & Co., Agents, Bombay.

**ORIENTAL BANK CORPORATION.**

(Incorporated by Royal Charter.)

BOMBAY AGENCY.

INTEREST ALLOWED.

On Deposits repayable on demand ..... 2 per cent. per ann.

On do. do. { one } at 3 month's notice 3 do.

On do. do. { six } at 6 do. 4 do.

N. B.—No Interest is allowed on Deposits under Rs. 1,000 or above Rs. 50,000.

INTEREST AND DISCOUNT CHARGED.

On Government Bills ..... 3 per ct. per ann.

„ Private Bills ..... 7 „ „

„ Private Bills secured by Govt. Paper ..... 6 „ „

„ Private Bills secured by Goods, &c. .... 7 „ „

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

**RATES OF EXCHANGE.**

On London at 6 months' sight .....	2s. 0 1/2d.	per Rupee.
„ „ 3 „ „ .....	2s. 0 1/4d.	„
„ „ 2 „ „ .....	2s. 0 1/2d.	„
„ „ 1 „ „ .....	2s. 0 1/4d.	„
„ „ 1 day's „ .....	2s. 0 1/4d.	„
On Scotland 1 „ „ .....	2s. 0 1/4d.	„
On Ireland 1 „ „ .....	2s. 0 1/4d.	„
Circular Notes payable throughout Europe.....	1s. 11 1/2d.	„

N.B.—The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at one day's sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

**COMMISSION.**

The rate of Commission charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 9th Nov. 1853.

**ORIENTAL BANK CORPORATION.**

WITH reference to the Oriental Bank's Advertisement dated 10th Feb. 1851, the undermentioned Notes of the Bank of Bombay (payment of which has been stopped) are still unrecovered.

It is requested that any person to whom any of these may be tendered, will give information thereof at the Police Office, Fort.

Rs. 1000.	Rs. 500.	Rs. 50.
2148	4512	347
2363	4563	3623
2425	4587	3767
2492	4635	4016
2657	4686	4035
4032	4720	
4188	4786	
4209	4834	
4215	4854	
4331	5108	
4346	5139	
4350	5170	
4354	6001	
4398	6114	
4461	6318	
4464	6441	
4466	6715	
4499	6927	
4508		
		6815
		7154
		7910
		8065
		8115
		8473
		8710
		8751
		8828
		8840
		9224
		9231
		9256
		9268
		9273
		9618
		9693
		10083
		11022
		11461
		11486
		11631

Bombay, 1st January 1853.

DRAFT ACT TO AMEND THE 38TH ARTICLE OF WAR FOR THE NATIVE  
ARMY.—Maharatee.

सन १८५३ चा कायदा.

एतदेशीय फौजेबावतचा ३८ वा लश्करी आर्डन सुधारण्याचा कायदा.

लढाईत चाकरी केली म्हणून किंवा बहुधा चांगली वर्तणूक केली म्हणून कोणत्याही शिपायास जें पदक मिळालें असेल त्याची त्याने वाट लावली असेल किंवा तें गाहाण ठेवलें असेल तर तसें करणे शिपायगिरीस लायक नाहीं यास्तव त्यास शिक्षा व्हावी हें योग्य आहे यास्तव असें ठरविलें आहे कीं —

इस्ट इंडिआ कंपनीच्या लश्करी चाकरीतील एतदेशीय अंमलदारांचा व शिपायांचा बंदोबस्त राखण्या विषयींच्या ३८ व्या लश्करी आर्डनांत खाली लिहिलेले शब्द वाढवावे.

“ किंवा लढाईत चाकरी केली म्हणून किंवा बहुधा चांगली वर्तणूक केली म्हणून ज्या माणसास पदक किंवा अलंकार मिळाला असेल त्याने त्याची वाट लावली असेल किंवा तो गाहाण ठेवला असेल.”

(True Translation.)

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

DRAFT ACT TO AMEND THE 38TH ARTICLE OF WAR FOR THE NATIVE  
ARMY.—Goozerattee.

सन १८५३ नो कायदो.

एतदेशीय फौजेबावतनो ३८ मो लश्करी आर्डन सुधारवानो कायदो.

लढाईमां चाकरी कऱ्याना सबबथी अथवा घणुं करीने सारी रीते चाल्यांना सबबथी कोई सिपाईने चांद मळ्यो होय ते तेणे तफरके कीधो होय अथवा घरेणे मुक्यो होय तो ते वात सिपाईगिरीने लायक नथी वास्ते शिक्षा करवी योग्य छे वास्ते एतुं ठराव्युं छे के —

इस्ट इंडिआ कंपनीनी लश्करी चाकरीमांहेना एतदेशीय अंमलदारोने तथा सिपाईओने बंदोबस्त राखवा बावतना ३८ मा लश्करी आर्डनमां हेठळ लखेला शब्दो वधारवा.

“ अथवा लढाईमां चाकरी कऱ्यांना सबबथी अथवा घणुं करीने सारी रीते चाल्यांना सबबथी जे मांणसने चांद अथवा बिजुं भूषण मळ्युं होय तेणे ते तफरके कीधुं होय अथवा घरेणे मुक्युं होय.”

(True Translation.)

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.